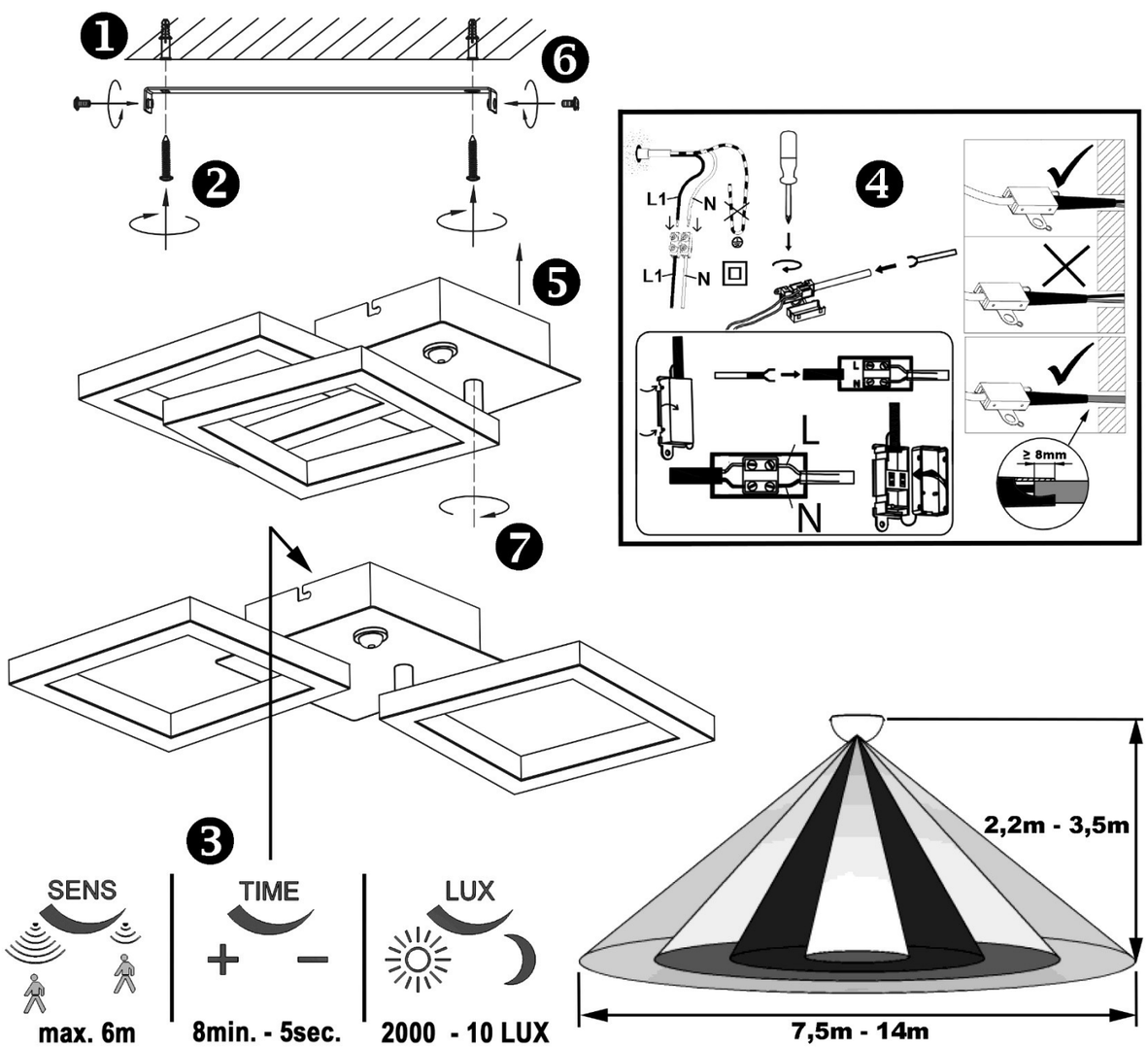
MAL 31850xTF

Ⓓ Montageanleitung
Ⓔ Instrucciones de montaje
Ⓕ Asennusohje
Ⓢ Návod na použitie
Ⓟ Instruções de montagem

Ⓖ Mounting instructions
Ⓓ Montageanledning
Ⓝ Montageaanwijzing
Ⓢ Montazno navodilo
Ⓑ Ръководство за монтаж

Ⓕ Instruction de montage
Ⓢ Monteringsinstruktion
Ⓟ Instrukja montażu
Ⓗ Szerelési utasítás
Ⓖ Συναρμολογησης

Ⓘ Istruzioni di montaggio
Ⓝ Montasjeveiledning
Ⓒ ávod k montáži
Ⓡ Instrucţiunile de montaj
Ⓗ Uputstvo za postavljanje



Verehrter Kunde. Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende Hotline: **+49 (0)291 / 952993-650**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG / Am Steinbach 14 / D-59872 Meschede

Revision 02_05/2026

HVMM LICHT

TELEFUNKEN

ⒹSicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

1. Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro- Installationsvorschriften installiert werden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
2. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf dieses Produkt nicht mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
3. ⚠ Vorsicht! Gefahr des elektrischen Schlags. Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die komplette Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie die Leuchte niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
4. ⚠ Achtung! Vor Beginn der Montage oder Demontage die Netzleitung spannungsfrei schalten. FI–Schutzschalter oder Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen. Vorhandene Schalter auf **“AUS”**.
5. ⚠ Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
6. Bei der Montage ist darauf zu achten, dass das Befestigungsmaterial für den Untergrund geeignet ist und dass dieser entsprechend tragfähig ist. Für eine unsachgemäße Verbindung des Artikels mit dem jeweiligen Untergrund kann seitens des Herstellers keine Haftung übernommen werden.
7. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
   Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät zurückzugeben. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie in diesem Fall kostenfrei. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.
   Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts hilft, mögliche Folgen für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein gefährlicher Stoffe, Gemische oder Komponenten ergeben könnten. Als Verbraucher spielen Sie dabei eine entscheidende Rolle für die Wiederverwertung von potenziell nutzbaren Rohstoffen und dem Erhalt einer sauberen Umwelt.
8. Schutzklasse II ⧈. Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden. Schutzklasse II. Beim Anschließen ist darauf zu achten, dass die bauseits vorhandenen Zuleitungen bis in den Anschlussbereich hinein doppelt oder verstärkt isoliert ausgeführt sein müssen. Die beiliegende Anschlussbox gewährleistet das, wenn die bauseits vorhandenen, einfach isolierten Einzeladern maximal **“80 mm“** lang sind.
9. Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutralleiter ⏚ = Schutzleiter.
10. Abdeck- und Endkappen für Netzspannung führende Teile müssen grundsätzlich montiert werden.
11. Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
12. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
13. Achtung! Leuchtenteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >60°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden. Das Einstellen und Ausrichten der Leuchte darf nur im abgekühlten Zustand erfolgen.
14. Die Leuchte besitzt den Schutzgrad **“IP20“** und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
15. Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
16. Die beiliegende oder einsetzbare LED-Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
    Das eingesetzte Betriebsgerät (Trafo, Vorschaltgerät, Ansteuerung etc.) kann nur durch den Hersteller oder geschultes Fachpersonal ausgetauscht werden.
17. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse **“F“,** bezogen auf die EU-Verordnung 2019/2015.
18. Farbabweichungen bei LED´s verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED´s kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
19. Dieser Artikel ist nicht geeignet für den Betrieb in dimmbaren Stromkreisen.
20. Leuchte mit Bewegungsmelder / Bewegungsmeldereinstellung : **“1.“** Dämmerungseinstellung – Die Ansprechschwelle lässt sich stufenlos einstellen. **“LUX →“** Rechtsanschlag = Der Bewegungsmelder reagiert bei Tageslicht / Linksanschlag = Der Bewegungsmelder reagiert bei Dunkelheit **“2.“** Entfernungsbereich, in dem der Bewegungsmelder aktiv werden soll **“SENS →“** Linksanschlag = kurz / Rechtsanschlag = lang **“3.“** Leuchtdauer **“TIME →“** Linksanschlag = kurz / Rechtsanschlag = lang
21. Bewegungsmelderfunktionen :
22. Die Einschaltdauer der angeschlossenen Last bei erfasster Bewegung beträgt ca. **“5“** Sekunden bis **“8“** Minuten (Einstellbar). Die Einschaltdauer verlängert sich in dieser Zeit bei erneut erfasster Bewegung jedes Mal um den eingestellten Wert.
23. Die Empfindlichkeit der Erfassung ist abhängig von der Richtung der zu erfassenden Bewegung. Das seitliche Vorbeilaufen am Sensor ergibt eine hohe Schalt-Empfindlichkeit. Das gerade Zulaufen auf den Sensor ergibt eine niedrigere Schalt-Empfindlichkeit.
24. Die Empfindlichkeit der Erfassung ist abhängig von der Umgebungstemperatur. Niedrige Umgebungstemperaturen ergeben eine hohe Empfindlichkeit. Hohe Temperaturen ergeben eine niedrige Empfindlichkeit. Dies kann Einfluss auf die Erfassungsreichweite haben.
25. Die Erfassungsreichweite des Sensors beträgt ca. **“2m“** bis **“6m“** (Einstellbar).
26. Der Bewegungsmelder wird aktiviert bei einer Beleuchtungsstärke von **“10 Lux“** bis **“2000 Lux“** (Einstellbar).
27. Nach dem Einschalten der Versorgungsspannung benötigt der Bewegungsmelder ca. **“10“** Sekunden zum Aufwärmen, um korrekt arbeiten zu können. Die angeschlossene Last wird dabei für ca. **“10“** Sekunden eingeschaltet. Anschließend geht der Bewegungsmelder in den Automatikmodus über.
28. Das Gerät ist mit einer Dauerschaltoption ausgestattet. Die angeschlossene Last wird hierbei dauerhaft eingeschaltet. Aktiviert wird diese Funktion durch das Aus- und wieder Einschalten der Netzspannung (**“3 x“** kurz hintereinander), zum Beispiel mit einem vorgeschalteten Wandschalter. Der Vorgang wird mit dem Aufblinken der LED´s **(1x)** bestätigt.
29. Wenn die Dauerschaltoption eingeschaltet wird, ist die Bewegungsmelder-Funktion deaktiviert. Diese Funktion kann durch das längere Ausschalten **“> 5 sec.“** und wieder Einschalten der Netzspannung zurückgesetzt werden.

Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.

1. The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according the valid regulations for electrical installation. The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
2. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. For electrical safety reasons, this product must not be cleaned with water or other liquids. Use only a dry, lint-free cloth for cleaning.
3. ⚠ Caution! Risk of electric shock. Before connecting to the mains, always check the entire light for possible damage. Never use the light if you notice any damage.
4. ⚠ Caution! Disconnect the mains cable from the power supply before assembling or disassembling. Switch off the earth leakage circuit breaker/automatic circuit breaker or unscrew the fuse. Turn the switches to **"OFF"**.
5. ⚠ Caution! Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.
6. When mounting, ensure that the attachment material is suitable for the subsurface and that this surface is capable of carrying the weight of the fixture. The manufacturer is not liable for improper installation of the item on the relevant subsurface.
7. The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance. When purchasing a new device, you have the right to return a corresponding old device.In this case, return and disposal are free of charge for you.Please delete all personal data before returning.
   Disposing of this product in line with local regulations helps to mitigate the effects on the environment and health which might otherwise occur as a result of hazardous substances, combinations or components. As the consumer, you can play a decisive part in recycling and reusing potentially usable substances and conserving our environment.
8. Safety class II ⧈. This light is specially insulated and must not be connected to an earthed conductor. Safety class II. Take note that when switching on that the building site supply lines available have double or reinforced insulation up to the terminal connection area. The enclosed terminal box ensures that when the building site conductors with basic insulation have a maximum length of "80 mm".
9. Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor ⏚ = Earthed conductor.
10. Protective covers and end covers for mains voltage control parts must always be mounted.
11. Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
12. Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
13. Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 60°C. Do not touch during operation! The lamp may only be adjusted and positioned after having cooled down.
14. The lights have a protection class rating of **"IP20"** and are solely intended for indoor use only of private households.
15. Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
16. The included or insertable LED light bulb contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
    The operating device (transformer, ballast, control unit, etc.) may only be replaced by the manufacturer or trained personnel.
17. This product contains a light source of energy efficiency class **"F"**, based on the EU regulation 2019/2015.
18. LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of life span level from the lamp.
19. ⚠ This article is not suitable for use with dimmable electric circuits.
20. Light with motion detector / Movement sensor : **"1."** Twilight settings – The response limit can be adjusted infinitely. **"LUX →"** Right stop position = The movement sensor reacts at daylight. / Left stop position = The movement sensor reacts in darkness. **"2."** Range, in which the movement sensor shall become active. **"SENS →"** left-hinged = short / right-hinged = long **"3."** Illumination time **"TIME →"** Left stop = short / Right stop = long
21. Motion detector functions :
22. When movement is detected, the operating period of the connected load is between **"5"** seconds and **"8"** minutes (adjustable). When new movements are detected during this original operating period, the duration is always lengthened by the amount of time set by the user.
23. The detection sensitivity depends on the direction of the movement to be detected. Running laterally past the sensor results in a high activation sensitivity. Running directly up to the sensor results in a low activation sensitivity.
24. The detection sensitivity depends on the temperature of the surrounding area. Low temperatures result in a high sensitivity. High temperatures result in a low sensitivity. This can have an influence on the scope of detection.
25. The sensor's scope of detection is between **"2m"** and **"6m"** (adjustable).
26. The motion sensor is activated by an illumination intensity between **"10 Lux"** and **"2000 Lux"** (adjustable).
27. After the supply voltage has been switched on, the motion sensor needs to warm up for around **"10"** seconds in order to function correctly. The connected load is thereby also switched on for around **"10"** seconds. The motion sensor subsequently enters automatic mode.
28. The device is fitted with a permanent use option. In this case the connected load is permanently switched on. This function is activated by switching the mains voltage off and back on (**"3 x"** in quick succession), using a wall control with an upstream connection, for example. The operation is confirmed by the flashing of the LED´s **(1x)**.
29. If the permanent use option is switched on, the motion sensor function is deactivated. This function can be reset by turning the mains voltage off for a longer period **"> 5 sec."** and then back on.

Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l'installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.

1. Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d'installation électronique en vigueur. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation incorrecte des lampes.
2. Le soin des lampes se limite aux surfaces. Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe avec de l'eau ou avec d'autres liquides. Utilisez pour le nettoyage un chiffon sec et non pelucheux.
3. ⚠ Attention ! Risque de choc électrique. Vérifiez, avant chaque raccordement au secteur, que la lampe et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais la lampe lorsque vous constatez qu'elle est endommagée.
4. ⚠ Attention ! Débrancher la ligne d'alimentation avant le début du montage ou du démontage. Débrancher le disjoncteur FI ou le coupe-circuit automatique ou dévisser le fusible. Commutateur présent sur **« OFF »**.
5. ⚠ Attention ! Avant le perçage des trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y ait aucun dommage causé aux conduites de gaz, d'eau ou électriques à l'endroit du forage.
6. Lors de l'installation, veillez à ce que le matériel de fixation soit solide et adapté à la surface de montage. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage ou installation sur une surface inadéquate.
7. Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'empaquetage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point.
   Lors de l'achat d'un nouvel appareil, vous avez le droit de retourner un ancien appareil correspondant.Dans ce cas, le retour et l'élimination sont gratuits pour vous.Veuillez supprimer toutes les données personnelles avant de revenir.
   La mise au rebut correcte de ce produit permet d'éviter de possibles effets sur l'environnement et la santé pouvant découler de la présence de matières, mélanges ou substances dangereux. En tant que consommateur, vous jouez un rôle essentiel dans le recyclage de matières premières potentiellement utiles et la préservation d'un environnement propre.
8. Catégorie de protection II ⧈. La lampe est spécialement isolée et ne peut pas être raccordée à un câble de protection terre. Catégorie de protection II. Veillez, lors du raccordement, à ce que les conduites de raccordement présentes soient doublement isolées et renforcées jusque dans la zone de raccordement. La boîte de raccordement jointe garantit, lorsqu'ils sont présents, que les conducteurs uniques isolés une seule fois aient une longueur maximale de "80 mm".
9. Description des bornes serre-fils : L = Phase N = Conducteur neutre ⏚ = Câble de protection terre.
10. Les caches et les embouts de finition pour la tension du réseau des pièces conductrices doivent obligatoirement être montés.
11. Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur.
12. Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
13. Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 60°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement. L'installation et l'orientation de la lampe ne peuvent être faites que si celle-ci a refroidi.
14. Le luminaire possède le degré de protection **"IP20"** et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
15. Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
16. La source lumineuse LED fournie ou utilisable ne doit être remplacée que par le fabricant, un technicien du service après-vente mandaté par celui-ci ou bien par toute autre personne possédant une qualification similaire.
    Le dispositif de contrôle utilisé (transformateur, ballast, commande etc.) ne peut être remplacé que par le fabricant ou du personnel formé à cet effet.
17. Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique "F", telle que définie dans le règlement UE 2019/2015.
18. Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l'intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
19. ⚠ Cet article ne convient pas pour un usage en circuit électrique de régulation.
20. Lumière avec détecteur de mouvement / Détecteur de mouvement : **"1."** Paramètres crépusculaires - la limite de réponse peut être ajustée infiniment. **"LUX →"** Butée droite = Le détecteur de mouvement réagit au jour. / Butée gauche = Le détecteur de mouvement réagit à l'obscurité. **"2."** Gamme, dans laquelle la sonde de mouvement deviendra active. **"SENS →"** gauche-articulé = court / droit-articulé = long **"3."** Temps d'illumination **"TIME →"** Arrêt gauche = bref / Arrêt droite = long
21. Fonctions du détecteur de mouvement :
22. La minuterie de la charge raccordée en cas de mouvement détecté s'élève à env.**"5"** secondes jusqu'à **"8"** minutes (réglable). En cas de nouveau mouvement détecté, la minuterie se prolonge à chaque fois pour la même durée.
23. La sensibilité du captage dépend de la direction du mouvement capté. Les mouvements latéraux devant le capteur sont plus facilement détectables. Marcher droit sur le capteur induit une plus faible sensibilité.
24. La sensibilité du captage dépend de la température ambiante. Les températures ambiantes basses induisent une plus grande sensibilité. Les températures élevées induisent une plus faible sensibilité. Cela peut influencer la distance de détection.
25. La distance de détection du capteur s'élève à env. **"2m"** jusqu'à **"6m"** (réglable).
26. Le capteur de mouvement sera enclenché avec un éclairage de **"10 Lux"** à **"2000 Lux"** (réglable).
27. Suite à la mise sous tension, le capteur de mouvement à besoin d'env. **"10"** secondes pour se réchauffer, avant de pouvoir fonctionner correctement. La charge raccordée est donc activée pendant env. **"10"** secondes. Ensuite, le détecteur de mouvement passe en mode automatique.
28. L'appareil est équipé d'une option longue durée. La charge raccordée est alors activée de façon durable. Cette fonction est activée par la mise hors tension puis la remise sous tension (**"3 x"** directement à la suite l'un de l'autre), par exemple avec un interrupteur mural en amont. Le processus est confirmé par le clignotement de la DLED **(1 x)**.
29. Lorsque l'option longue durée est activée, la fonction capteur de mouvement est désactivée. Cette fonction peut être réinitialisée avec la mise hors tension plus longue **"> 5 sec."** et la remise sous tension de l'appareil.

Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso per l'ulteriore impiego.

1. Le luci possono essere installate solo da personale specializzato secondo le vigenti norme di installazione elettrica. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d'uso.
2. La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Per motivi di sicurezza elettrica, questo prodotto non deve essere pulito con acqua o altri liquidi. Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto e privo di pelucchi.
3. ⚠ Attenzione! Pericolo di scossa elettrica! Prima di collegare alla rete, controllare l'intera lampada in caso di eventuali danni. Non utilizzare mai la lampada se si notano danni.
4. ⚠ Attenzione! Scollegare l'alimentazione prima di iniziare il montaggio o lo smontaggio. Spegnere l'interruttore FI o l'interruttore automatico oppure rimuovere il fusibile. Gli interruttori presenti su **"OFF".**
5. ⚠ Attenzione! Prima di procedere a trapanare i fori per il fissaggio, assicurarsi che nell'area da perforare non vi siano condutture di gas, acqua o corrente che potrebbero venire perforate o danneggiate.
6. Durante il montaggio fare attenzione all'idoneità del materiale di fissaggio al sottofondo e alla solidità di quest'ultimo. Il produttore non può assumersi alcuna responsabilità a seguito di un'applicazione scorretta dell'articolo al sottofondo corrispondente.
7. Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l'indirizzo presso l'amministrazione comunale competente. Quando acquisti un nuovo dispositivo, hai il diritto di restituire un vecchio dispositivo corrispondente.In questo caso, il reso e lo smaltimento sono gratuiti per te.Si prega di cancellare tutti i dati personali prima di tornare.
   Lo smaltimento conforme di questo prodotto contribuisce ad evitare eventuali conseguenze a danno dell'ambiente e della salute, le quali potrebbero essere provocate dalla presenza di sostanze, miscele o componenti pericolose. In quanto consumatore, l'utente svolge un ruolo fondamentale per il recupero di materie prime potenzialmente utilizzabili e il mantenimento di un ambiente pulito.
8. Classe di sicurezza II ⧈. Questa lampada è isolata e non può essere collegata al cavo di presa a terra. Classe di sicurezza II. Durante il collegamento è necessario assicurarsi che i circuiti elettrici presenti di fabbrica siano stati inseriti isolati, in modo doppio o rafforzato, nell'area di collegamento. Questo è garantito dalla scatola di collegamento in dotazione se i cavi unipolari presenti e isolati in modo semplice sono lunghi al massimo **"80 mm".**
9. Denominazione dei morsetti di collegamento: L = Fase N = Neutro ⏚ = Terra
10. E' indispensabile applicare le coperture per i fili di trasmissione della tensione di rete.
11. La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate.
12. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
13. Attenzione! I pezzi delle lampade e i dispositivi d'illuminazione possono raggiungere temperature superiori a 60°C durante il funzionamento, per cui non devono essere toccati. L'installazione e la regolazione delle luci possono essere fatte solo in stato di raffreddamento.
14. La lampada dispone di un grado di protezione **"IP20"** ed è pensata esclusivamente per interni e per l'uso privato.
15. Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
16. La fonte luminosa LED annessa o inseribile essere sostituita solo dal produttore, da un tecnico addetto all'assistenza da lui autorizzato o da una persona con qualifica equiparabile.
    Il dispositivo operativo incorporato (trasformatore, alimentatore, comando) può essere sostituito solo dal produttore o da personale qualificato.
17. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica **"F"**, in base al regolamento UE 2019/2015.
18. Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
19. ⚠ Questo articolo non è adatto alla messa in funzione in circuiti regolabili.
20. Lampada con segnalatore di movimento / Regolazione del segnalatore di movimento : **"1."** Regolazione della luce crepuscolare – La soglia di reazione si può impostare in continuo. **"LUX →"** Battuta destra = il segnalatore di movimento reagisce alla luce diurna / Battuta sinistra = il segnalatore di movimento reagisce alla luce crepuscolare **"2."** Distanza nella quale far attivare i segnalatori di movimento **"SENS →"** battuta di arresto a sinistra = breve / battuta di arresto a destra = lunga **"3."** Durata d'illuminazione **"TIME →"** battuta di arresto a sinistra = corta / battuta di arresto a destra = lunga
21. Funzioni del segnalatore di movimento :
22. La durata di accensione del carico collegato in caso di rilevazione di movimento si aggira intorno a ca. **"5"** secondi fino ad arrivare a **"8"** minuti (regolabile). In questo intervallo di tempo, la durata di accensione aumenta ogni volta dello stesso valore nel caso in cui si rilevi nuovamente il movimento.
23. La sensibilità del rilevamento dipende dalla direzione del movimento da rilevare. Il movimento laterale sul sensore determina una sensibilità di accensione elevata. Il movimento dritto sul sensore determina una sensibilità di accensione minore.
24. La sensibilità del rilevamento dipende dalla temperatura ambientale. Basse temperature ambientali determinano un'elevata sensibilità. Elevate temperature determinano una bassa sensibilità. Ciò può ripercuotersi sul raggio d'azione del rilevamento.
25. Il raggio d'azione del rilevamento del sensore rientra tra ca. **"2m"** e fino a **"6m"** (regolabile).
26. Il rilevatore di movimento viene attivato in presenza di un'intensità di illuminazione da **"10 Lux"** fino a **"2000 Lux"** (regolabile).
27. Dopo l'accensione della tensione di alimentazione, il rilevatore di movimento necessita di ca. **"10"** secondi per riscaldarsi e poter funzionare correttamente. Il carico collegato viene acceso per ca. **"10"** secondi. Il rilevatore di movimento passa infine automaticamente alla modalità automatica.
28. L'apparecchio è dotato di un'opzione di accensione permanente. Il carico collegato viene acceso pertanto in modalità fissa. Questa funzione viene attivata spegnendo e accendendo di nuovo la tensione di rete (**"3 x"** volte successive), ad esempio con un interruttore a parete preinserito. Il processo viene confermato dall'illuminazine del LED **(1x)**.
29. Quando viene accesa l'opzione di accensione permanente, la funzione come rilevatore di movimento è disattivata. Questa funzione può essere ripristinata tramite lo spegnimento lungo **"> 5 sec."** e la riaccensione della tensione di rete.

Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.

1. Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, y siguiendo las indicaciones de instalación vigentes. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
2. Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. Por razones de seguridad eléctrica, este producto no debe limpiarse con agua ni otros líquidos. Para limpiarlo, utilice un trapo seco y sin pelusa.
3. ⚠ ¡Cuidado! Riesgo de descarga eléctrica. Antes de conectarla a la red eléctrica, compruebe que la lámpara no presente ningún tipo de daño. En ningún caso utilice la lámpara si detecta algún daño.
4. ⚠ ¡Atención! Desconecte el cable de red de la fuente de alimentación antes de comenzar el montaje o desmontaje. Desconecte el interruptor diferencial o el fusible automático o desenrosque el fusible. Interruptores en posición **"OFF"**.
5. ⚠ ¡Atención! Antes de realizar el agujero de sujeción, asegúrese de que el punto de perforación no atraviese o dañe ningún conducto de gas, de agua o toma de corriente.
6. Para montar la fijación hay que tener en cuenta que el material de fijación sea el adecuado para el fondo y que este sea resistente. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad en caso de efectuarse una fijación inadecuada del artículo con el fondo correspondiente.
7. El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechado con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración minicipal donde se encuentra una oficina de registro.
   Al comprar un dispositivo nuevo, tiene derecho a devolver el dispositivo antiguo correspondiente.En este caso, la devolución y la eliminación son gratuitas para usted.Elimine todos los datos personales antes de regresar.
   El desecho adecuado de este producto ayudará a prevenir posibles consecuencias para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de la presencia de sustancias, mezclas o componentes peligrosos. Como consumidor, usted tiene un papel fundamental en el reciclaje de materias primas potencialmente reutilizables y en la conservación de un medio ambiente limpio.
8. Clase de protección II ⧈. Esta lámpara está especialmente aislada y no es preciso conectarla a un conductor de protección. Clase de protección II. Al realizar la conexión, debe asegurarse de que el cableado suministrado de obra esté doblemente aislado o reforzado hasta la zona de conexión. La caja de conexiones adjunta así lo garantiza, si los cables aislados individuales suministrados de obra tiene una longitud máxima de "80 mm".
9. Identificación de los bornes de conexión: L = fase N = conductor neutro ⏚ = conductor de protección.
10. Las tapas de cobertura y terminación para las piezas con conducción eléctrica deben montarse incondicionalmente.
11. No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas.
12. Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
13. ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 60°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida. Sólo se puede regular y colocar la lámpara cuando está fría.
14. La lámpara posee el grado de protección **"IP20"** y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
15. No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).
16. La fuente de iluminación LED incluida o insertada únicamente podrá ser reemplazada por el fabricante o por un técnico designado por este, así como por una persona igualmente cualificada.
    El dispositivo de funcionamiento utilizado (transformador, balastro, unidad de control, etc.) solo puede ser sustituido por el fabricante o por personal capacitado.
17. Este producto incluye una fuente de iluminación de clase de eficiencia energética **"F"** conforme al reglamento UE 2019/2015.
18. Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
19. ⚠ Este artículo no está diseñado para funcionar en circuitos de corriente regulables.
20. Lámpara con sensor de movimiento / Ajustamiento del sensor de movimiento : **"1."** Ajustamiento en el crepúsculo – La sensibilidad puede ser ajustada con progresión continua. **"LUX →"** Tope derecha = El sensor de movimiento reacciona en la luz del día / Tope izquierda = el sensor reacciona en la obscuridad **"2."** Plazo de distancia, donde se debe activar el sensor de movimiento **"SENS →"** Tope izquierda = brevemente / Tope derecha = largamente **"3."** Duración lumínica **"TIME →"** Tope izquierda = breve / Tope derecha = largo
21. Funciones del sensor de movimiento :
22. La duración de conexión de la carga conectada al detectar un movimiento es de aprox. **"5"** segundos a **"8"** minutos (regulable). Durante este tiempo, la duración de conexión aumenta según el valor ajustado cada vez que se vuelve a detectar un movimiento.
23. La sensibilidad de la detección depende de la dirección del movimiento. El sensor es más sensible a los movimientos laterales que a los movimientos directos hacia el sensor.
24. La sensibilidad de la detección depende de la temperatura ambiental. Con temperaturas bajas la sensibilidad es mayor que con temperaturas más altas. Esto puede influir sobre el área de detección.
25. El área de detección del sensor es de aprox. **"2m"** hasta **"6m"** (regulable).
26. El sensor de movimientos se activará con una iluminación de entre **"10 Lux"** y **"2000 Lux"** (regulable).
27. Tras conectar la corriente de alimentación el sensor de movimientos requiere de aprox. **"10"** segundos para calentarse y trabajar correctamente. La carga conectada se encenderá entonces durante aprox. **"10"** segundos. A continuación el sensor de movimientos pasa a modo automático.
28. El aparato dispone de una opción de funcionamiento continuo. En este caso, la carga conectada se encenderá permanentemente. Esta función se activa apagando y encendiendo de nuevo la fuente de alimentación (**"3 x"** veces seguidas brevemente), por ejemplo con un interruptor de pared previamente activado. El proceso se confirma con el parpadeo del LED **(1x)**.
29. Si está activada la opción de funcionamiento continuo, permanecerá desactivado el sensor de movimientos. Esta función puede restablecerse desconectando la fuente de alimentación de forma prolongada **"> 5 sec."** y activándola de nuevo.

Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.

1. Lygterne skal monteres af autoriseret fagpersonale i henhold til de gældende installationsforskrifter for elektronik. Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
2. Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Af hensyn til den elektriske sikkerhed, må dette produkt ikke rengøres med vand eller andre væsker. Anvend en tør, fnugfri klud til rengøring.
3. ⚠ Forsigtigt! Fare for elektrisk stød. Kontroller hele lampen inden hver nettilslutning for eventuelle beskadigelser. Brug aldrig lampen, hvis du opdager nogen beskadigelser.
4. ⚠ OBS! Fjern strømledningen fra strømforsyningen inden monteringen eller demonteringen påbegyndes. Sluk for fejlstrømsafbryderen eller den automatiske afbryder, eller drej sikringen ud. Kontakter stilles på **"OFF"**.
5. ⚠ OBS! Sørg inden boringen af fastgørelseshullerne for, at der ikke kan påbores eller beskadiges gas- vand-, eller strømledninger på borestedet.
6. I forbindelse med montagen, så skal man være opmærksom på, at fastgørelsesmaterialet til undergrunden er egnet og at denne tilsvarende kan bære. I forbindelse med artiklens uhensigtsmæssige forbindelse med den enkelte undergrund, kan der fra producentens side ikke overtages nogen garanti.
7. Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
   Ved køb af en ny enhed har du ret til at returnere en tilsvarende gammel enhed.I dette tilfælde er returnering og bortskaffelse gratis for dig.Slet venligst alle personlige data, før du returnerer.
   En korrekt bortskaffelse af dette produkter er med til at forhindre mulige miljø- og sundhedsmæssige følger, der kan opstå ved brugen af farlige stoffer, blandinger og komponenter. Som forbruger spiller du en afgørende rolle med hensyn til en potentiel genanvendelse af råstoffer samt opretholdelsen af et rent miljø.
8. Beskyttelsesklasse II ⧈. Denne lygte har en ekstra isolering og må ikke tilsluttes til en jordledning. Beskyttelsesklasse II. Ved tilslutning er det vigtigt at være opmærksom på, at tilslutningsledningerne skal være dobbelt eller ekstra isoleret frem til tilslutningsområdet. Den vedlagte tilslutningsboks sikrer dette, hvis de enkelt isolerede enlederkabler max. er på "80 mm".
9. Tilslutningsklemmernes betegnelse: L = fase N = nulleder ⏚ = jordledning.
10. Skærm- og endekapper til dele, som leder strøm, skal altid monteres.
11. Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund.
12. Giv agt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
13. Lygtens dele kan ved brug opnå en temperatur på optil > 60°C og må derfor ikke berøres mens de er i brug. Lygterne må kun indstilles og justeres, efter at den er kølet ned.
14. Lampen har kapslingsklasse **"IP20"** og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
15. Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
16. Den vedlagte eller passende LED-lyskilde må kun erstattes af producenten eller af en af ham bestilt servicetekniker eller lignende kvalificeret person.
    Den anvendte betjeningsenhed (transformer, forkobling, styring osv.) kan kun udskiftes af producenten eller fagpersoner.
17. Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen "F", baseret på EU-forordningen 2019/2015.
18. Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
19. ⚠ Denne artikel er ikke egnet til driften i dæmpningsbare strømkredse.
20. Lampe med bevægelsessensor / Indstilling af bevægelsesdetektor : **"1."** Indstilling for dæmring – trinløs indstilling. "**LUX →**" Anslag til højre = Bevægelsesdetektoren reagerer på dagslys / Anslag til venstre = Bevægelsesdetektoren reagerer i tilfælde af mørke **"2."** Afstand, hvor bevægelsesføleren skal reagere "**SENS →**" Anslag til venstre = kort / Anslag til højre = lang **"3."** Varighed for belysning "**TIME →**" Venstrestillet = kort / Højrestillet = lang
21. Funktioner for bevægelsesalarm :
22. Driftstiden af den tilsluttede belastning ved registreret bevægelse er fastlagt på ca. **"5"** sekunder til **"8"** minutter (justerbart). Driftstiden bliver i dette tidsrum hver gang forlænget med den indstillede værdi ved ny registreret bevægelse.
23. Målefølsomheden er afhængig af retningen af den bevægelse der skal registreres. Passage fra siden forbi sensoren resulterer i en høj kontakt-følsomhed. Passage hen mod sensoren resulterer i en lav kontakt-følsomhed.
24. Målefølsomheden er afhængig af omgivelsestemperaturen. Lav omgivelsestemperatur resulterer i øget følsomhed Høje temperaturer resulterer i nedsat følsomhed. Dette kan have indflydelse på dækningsområdet.
25. Dækningsområdet af sensoren er ca. **"2m"** til **"6m"** (justerbart).
26. Bevægelsessensoren bliver aktiveret ved en lysstyrke på **"10 Lux"** til **"2000 Lux"** (justerbart).
27. Efter tænding af driftsspændingen har bevægelsessensoren behov for ca. **"10"** sekunder til opvarmning, for at kunne arbejde korrekt. Den tilsluttede belastning bliver herved tilsluttet for ca. **"10"** sekunder. Efterfølgende går bevægelsessensoren over i automatik-tilstanden.
28. Produktet er udstyret med en permanent kontakt-option. Den tilsluttede belastning bliver herved tilsluttet permanent. Denne funktion aktiveres ved tænd og sluk af netspændingen (**"3 x"** kort tid efter hinanden), fx med en vægkontakt der er monteret foran. Handlingen bekræftets med at LEDérne blinker **(1x)**.
29. Hvis den permanente kontakt-option bliver aktiveret, er bevægelsessensorens funktion deaktiveret. Denne funktion kan nulstilles ved længere tids slukning **"> 5 sec."** og tænding af netspændingen.

Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.

1. Lyktorna får enbart installeras av auktoriserade specialister enligt de gällande föreskrifterna för elinstallationer. Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstått när belysningen använts på ett icke fackmässigt sätt.
2. Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. På grund av elsäkerheten får denna produkt inte rengöras med vatten eller andra vätskor. Använd endast en torr, luddfri duk för rengöring.
3. ⚠ Se upp! Risk för elektrisk stöt. Kontrollera den kompletta lampan med avseende på eventuella skador före varje anslutning till elnätet. Använd aldrig lampan om du upptäcker skador.
4. ⚠ OBS! Innan monteringen eller demonteringen påbörjas måste kraftledningen kopplas spänningsfri. Stäng av FI–brytare eller dvärgbrytare respektive skruva ut säkringen. Befintliga omkopplare på **"OFF"**.
5. ⚠ OBS! Innan du borrar fästhålen måste du förvissa dig om, att det inte finns några gas-, vatten- eller elledningar som kan skadas där du borrar.
6. Vid montering måste du se till, att monteringsmaterialet är lämpligt för underlaget och att detta har motsvarande bärkraft. Tillverkaren ansvarar inte för en icke fackmässig koppling av artikeln med resp. underlag.
7. Symbolen med den överstreckade soptunnan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
   Vid köp av en ny enhet har du rätt att returnera en motsvarande gammal enhet.I detta fall är retur och kassering kostnadsfritt för dig.Vänligen radera alla personuppgifter innan du returnerar.
   Denna produkts korrekta avfallshantering hjälper till att förhindra potentiella miljö- och hälsokonsekvenser som kan uppstå genom närvaron av farliga ämnen, blandningar eller komponenter. Som konsument spelar du därvid en avgörande roll för återvinning av potentiellt användbara råvaror och upprätthållandet av en ren miljö.
8. Skyddsklass II ⧈. Denna belysning har en speciell isolering och får inte anslutas till en skyddsledare. Skyddsklass II. Vid anslutning måste man se till att de inkommande ledningarna som redan finns är av dubbelt eller förstärkt utförande ända in i anslutningsområdet. Den medföljande anslutningsdosan garanterar detta om de befintliga enkelt isolerade enskilda ådrorna är maximalt "80 mm" långa.
9. Anslutningsklämmornas beteckning L = Fas N = Neutralledare ⏚ = Skyddsledare
10. Täck- och ändkåpa för ledande delar för nätspänning måste principiellt monteras.
11. Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag.
12. Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
13. Varning! Lyktdelar och belysningsmedel kan få temperaturer av >60°C under driften och får därför ej röras under driften. Inställning och riktande av lyktan får enbart ske när denna är kall.
14. Lampan är försedd med skyddsgraden **"IP20"** och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
15. Titta inte direkt in ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
16. Den medföljande eller användbara LED-ljuskällan kan får endast bytas ut av tillverkaren, en av denne auktoriserad servicetekniker eller en lika kvalificerad person.
    Det använda driftdonet (transformator, driftenhet, styrning etc.) kan endast bytas ut av tillverkaren eller utbildad fackpersonal.
17. Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklassen **"F",** baserad på EU-förordningen 2019/2015.
18. Färgavvikelser på lysdioder från olika partier är möjliga. Lysdioders färg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livslängden.
19. ⚠ Denna artikel är inte lämplig att användas i dimbara strömkretsar.
20. Lykta med rörelsesensor / Hur justeras rörelsesensorn : **"1."** Skymningsinställning – utlösningströskeln kan regleras steglöst. "**LUX →**" Anslag till höger = Rörelsesensorn reagerar i dagsljus / Anslag till vänster = Rörelsesensorn reagerar i mörker **"2."** Avståndsområde inom vilket rörelsesensorn skall aktiveras "**SENS →**" Anslag till vänster = kort / Anslag till höger = långt **"3."** Ljustid "**TIME →**" Anslag till vänster = kort / Anslag till höger = långt
21. Funktioner av rörelsesensorn :
22. Driftscykeln för den anslutna belastningen vid en detekterad rörelse omfattar från ca. **"5"** sekunder till **"8"** minuter (justerbart). Driftstiden förlängs under denna tid med inställt värde varje gång rörelsen detekteras igen.
23. Sensorns känslighet beror på riktningen för rörelsen som ska detekteras. Att passera på sidan av sensorn resulterar i en hög registreringskänslighet. Att passera direkt mot sensorn resulterar i en låg registreringskänslighet.
24. Sensorns känslighet beror på den omgivande temperaturen. Låga omgivande temperaturer ger hög känslighet. Höga omgivande temperaturer ger låg känslighet. Detta kan påverka detekteringsområdet.
25. Sensorns detekteringsområde omfattar ca. **"2m"** till **"6m"** (justerbart).
26. Rörelsedetektorn aktiveras vid en ljusstyrka från **"10 Lux"** till **"2000 Lux"** (justerbart).
27. Efter påkoppling av spänningen kräver rörelsedetektorn ca. **"10"** sekunder för att värma upp, för att fungera ordentligt. Den anslutna belastningen kopplas då på i ca. **"10"** sekunder. Därefter växlar rörelsedetektorn till automatiskt läge.
28. Enheten är utrustad med ett permanent påkopplingsalternativ. Den anslutna belastningen är då påkopplad hela tiden. Denna funktion aktiveras genom att stänga av och sätta på nätspänningen igen (**"3 x"** strax efter varandra), till exempel med en uppströms väggströmbrytare. Processen bekräftas genom att lysdioderna tänds kort **(1x)**.
29. När alternativet permanent påkoppling är aktiverat, är rörelsedetektorfunktionen inaktiverad. Den här funktionen kan återställas genom det längre frånkopplingsalternativet **"> 5 sec."** och påkoppling av nätspänningen igen.

(N) Sikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjon meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

1. Lampene må kun installeres av autorisert fagfolk etter de aktuelle forskriftene for installasjon av elektriske apparater. Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
2. Kun overflatene til lampene trenger pleie. Av elektriske sikkerhetsgrunner får ikke dette produktet rengjøres med vann eller andre væsker. Bruk kun en tørr klut som ikke loer når du rengjør produktet.
3. ⚠ Advarsel! Fare for elektrisk slag. Kontroller den komplette lampen på mulige skader før den kobles til strømnettet. Bruk aldri lampen dersom den er skadet.
4. ⚠ Advarsel! Før montering eller demontering må nettledningen være spenningsfri. FI-beskyttelesbryter eller automatsikring skal sjaltes av hhv. sikring skal skrus ut. Brytere skal settes på **"OFF"**.
5. ⚠ Advarsel! Før du borer festehullene må du sjekke at hullene ikke kan komme borti eller perforere gass-, vann- eller strømledninger.
6. Ved montering må du passe på at festematerialet er egnet for underlaget og at underlaget har tilstrekkelig bæreevne. Ved feil festing av produktet til underlaget fraskriver produsenten seg alt ansvar.
7. Symbolet med en gjennomstrøket søppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon. Ved kjøp av ny enhet har du rett til å returnere en tilsvarende gammel enhet.I dette tilfellet er retur og avhending gratis for deg.Vennligst slett alle personlige data før du returnerer. Riktig avfallssortering av dette produktet hjelper til med å unngå mulige skader på helse og miljø som kan forårsakes av innholdet av farlige stoffer, blandinger eller komponenter.Som forbruker spiller du en avgjørende rolle for gjenbruk av potensielt nyttbare råstoffer og til å holde miljøet rent.
8. Verneklasse II ⧈. Denne lampen er isolert spesielt og får ikke koples til en jordledning. Verneklasse II. Ved tilkobling må man passe på at de tilhørende tilkoblingene er dobbelt eller forsterket isolert helt fram til koblingsområdet. Den vedlagte koblingsboksen ser til at de tilhørende, enkelt isolerte enkeltladerene er maksimalt "80 mm" lange.
9. Betegnelse til tilkoplingsklemmene: L = fase N = nøytral ledning ⏚ = jordledning.
10. Prinsipielt skal det monteres dekk- og endehetter til ledende deler som fører nettspenning.
11. Lampen må ikke installeres på fuktig eller ledende underlag.
12. Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
13. Obs! Ved bruk kan lampedeler og lyselementer oppnå en temperatur på >60°C. Disse må derfor ikkebe røres mens de er i bruk. Instillingen og justeringen av lampen må kun gjøres når lampen er kald.
14. Lampen er i beskyttelsesklassen **"IP20"** og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
15. Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
16. Den vedlagte eller egnede LED-lyskilden kan kun byttes ut av en person fra produsenten eller en autorisert servicetekniker eller en tilsvarende kvalifisert person.
    Apparatet som brukes (transformator, ballast lampe, styringsenhet osv.) kan kun byttes av produsenten eller fagpersonell.
17. Dette produktet inneholder en lyskilde i energiklasse **"F"** i henhold til EU-retningslinjen 2019/2015.
18. Det er muligheter for fargeavvik hos LED-lys av ulik farge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandre seg avhengig av levetiden.
19. ⚠ Denne artikkelen er ikke egnet for drift i strømkretser som kan dimmes.
20. Lampe med bevegelsessensor / Innstilling bevegelsessensor : **"1."** Skumringsinnstilling – responsterskelen kan innstilles trinnløst. "**LUX →**" Høyrestilling = bevegelsessensoren reagerer i dagslys / Venstrestilling = bevegelsessensoren reagerer i mørke **"2."** Avstandsområde der bevegelsesmelder skal være aktiv "**SENS →**" venstreanslag = kort / høyreanslag = långt **"3."** Lysvarighet "**TIME →**" helt til venstre = kort / helt til høyre = långt
21. Funksjon bevegelsessensor :
22. Når en bevegelse er registrert er belastningen tilkoblet i ca. "5" sekunder til "8" minutter (justerbar). Påkoblingstiden forlenges i denne tiden med den innstilte verdien for hver gang en ny bevegelse registreres.
23. Registreringens sensibilitet er avhengig av retningen til den bevegelsen som skal registreres. Når sensoren blir passert på siden, resulterer dette i en høy koblingsfølsomhet. Når sensoren blir gått rett på, resulterer dette i en lavere koblingsfølsomhet.
24. Registreringens sensibilitet er avhengig av omgivelsens temperatur. Lavere omgivelsestemperaturer gir en høy sensibilitet. Høye temperaturer gir en lav sensibilitet. Dette kan ha innflytelse på registreringens rekkevidde.
25. Sensorens registreringsrekkevidde er ca. "2m" til "6m" (justerbar).
26. Bevegelsesmelderen blir aktivert ved en lysstyrke på "10 Lux" til "2000 Lux" (justerbar).
27. Etter at strømspenningen er slått på, trenger bevegelsesmelderen ca. "10" sekunder oppvarming for å fungere riktig. Den tilkoblede belastningen blir da slått på i ca. "10" sekunder. Deretter bytter bevegelsesmelderen til automatisk modus.
28. Apparatet er utstyrt med en opsjon til å være permanent påskrudd. Den tilkoblede belastningen er da permanent slått på. Denne funksjonen aktiveres ved å slå nettspenningen av og på igjen ("3 x" i rask rekkefølge), for eksempel med en integrert veggbryter. Aktiveringen bekreftes ved at LED-en blinker **(1x)**.
29. Når den permanente belysningen blir slått på, er bevegelsesmelderfunksjonen deaktivert. Denne funksjonen kan tilbakestilles ved å slå av nettspenningen "> 5 sec." i lengre tid og deretter slå den på igjen.

(FIN) Turvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.

1. Vain valtuutetut ammattihenkilöt saavat asentaa lamput kulloistenkin voimassa olevien sähköasennusmääräysten mukaan. Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimen epäasiallisesta käytöstä.
2. Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Sähköturvallisuussyistä tuotetta ei saa puhdistaa vedellä tai muilla nesteillä. Käytä puhdistukseen vain kuivaa, nukatonta liinaa.
3. ⚠ Varo! Sähköiskun vaara. Tarkista koko valaisin vaurioiden varalta aina ennen sähköverkkoon kytkemistä. Älä käytä valaisinta, jos havaitset siinä vaurioita.
4. ⚠ Huomio! Kytke verkkojohto jännitteettömäksi ennen asennusta tai purkamista. Kytke vikavirtasuojakytkin tai automaattisulake pois päältä tai poista sulake. Aseta kytkin **"OFF"**-asentoon.
5. ⚠ Huomio! Varmista ennen reikien poraamista, että porauskohdassa ei ole kaasu-, vesi- tai sähköjohtoja, jotka voisivat vaurioitua porauksesta.
6. Kiinnitä huomiota kokoonpanon aikana, että kiinnitysmateriaali soveltuu kiinnityspintaan ja että se kestää kiinnityksen. Valmistaja ei ota vastuuta tuotteen virheellisestä kiinnityksestä valittuun pintaan.
7. Yliviivatun roskakorin symboli tuotteen tai pakkauksen päällä merkitsee, että tätä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttöikänsä loputtua sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierrätyksen keräilypisteeseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
   Uutta laitetta ostaessasi sinulla on oikeus palauttaa vastaava vanha laite.Tässä tapauksessa palautus ja hävittäminen ovat sinulle ilmaisia.Poista kaikki henkilökohtaiset tiedot ennen paluuta. Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia, jotka voivat aiheutua vaarallisten aineiden, seosten tai komponenttien päätymisestä luontoon. Kuluttajalla on ratkaiseva rooli mahdollisesti käyttökelpoisten raaka-aineiden kierrättämisessä ja puhtaan ympäristön ylläpitämisessä.
8. Suojaluokka II ⧈. Tällä valaisimella on erikoiseristys, valaisinta ei saa liittää maadoitusjohtimeen. Suojaluokka II. Liitettäessä tulee huomioida, että asennuspaikan syöttöjohtojen täytyy olla kaksinkertaisesti tai vahvistetusti eristettyjä liitosalueelle asti. Tämä voidaan taata toimitukseen sisältyvällä liitäntälaatikolla, jos asennuspaikan yksinkertaisesti eristetyt yksijohtimiset ovat korkeintaan **"80 mm"** pitkiä.
9. Liittimien nimet: L = vaihe N = nollajohdin ⏚ = maadoitusjohdin.
10. Verkkojännitettä johtavien osien peite- ja päätelevyt tulee aina asentaa.
11. Älä asenna valaisinta kostean tai johtavan pohjan päälle.
12. Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaurioidu asennuksessa.
13. Huomio! Lampun osien ja valaistusvälineiden käyttölämpötila saattaa nousta >60°C:een, tästä syystä niitä ei saa koskea käytön aikana. Lamppua saa säätää ja kohdistaa vain kun se on jäähtynyt.
14. Valaisimeen on merkitty suojausluokka **"IP20"** ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistalouksissa.
15. Älä katso suoraan valolähteeseen (valaistusväline, LED jne.).
16. Mukana tulleen tai käytettävän LED-valonlähteen saa vaihtaa uuteen vain valmistaja tai hänen valtuuttamansa huoltoteknikko tai muu tehtävään pätevä henkilö.
    Vain valmistaja tai ammattilainen voi vaihtaa asennetun käyttölaitteen (muuntaja, virranrajoitin, kytkin jne.).
17. Tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on **"F"** EU-asetuksen 2019/2015 mukaan.
18. LEDien värit saattavat hieman poiketa toisistaan erästä riippuen. LEDin valonvärin ja -voimakkuuden muutokset ovat riippuvaisia myös sen käyttöiästä.
19. ⚠ Tämä artikkeli ei sovellu käytettäväksi himmennettävissä virtapiireissä.
20. Liikeilmaisimella varustettu lamppu / Liikeilmaisimen säätö : **"1."** Hämäränsäätö – Vastekynnys on asetettavissa portaattomasti. "**LUX →**" Kierto oikealle = Liikeilmaisin reagoi päivänvalossa / Kierto vasemmalle = Liikeilmaisin reagoi pimeässä **"2."** Etäisyysalue, jolla liikeilmaisimen tulee aktivoitua "**SENS →**" Kierto vasemmalle = lyhyt / Kierto oikealle = pitkä **"3."** Valaistusaika "**TIME →**" Kierto vasemmalle = lyhyt / Kierto oikealle = pitkä
21. Liikeilmaisimen toiminnot :
22. Tunnistettaessaan liikkeen liitetyn kuormituksen kytkentäaika on n. **"5"** sekunnin ja **"8"** minuutin välillä (säädettävissä). Tunnistaessaan liikkeen uudelleen kytkentäaika pitenee tänä aikana joka kerta säädetyn arvon verran.
23. Tunnistusherkkyys riippuu tunnistettavan liikkeen suunnasta. Päällekytkeytyminen on erittäin todennäköistä, kun anturi ohitetaan sivuilta. Päällekytkeytyminen on vähemmän todennäköistä, kun anturia lähestytään suoraan edestäpäin.
24. Tunnistusherkkyys riippuu ympäristön lämpötilasta. Alhaiset lämpötilat lisäävät herkkyyttä. Korkeat lämpötilat alentavat herkkyyttä. Tämä voi vaikuttaa tunnistusetäisyyteen.
25. Anturin tunnistusetäisyys on n. **"2m"** – **"6m"** (säädettävissä).
26. Liiketunnistin aktivoituu valaistusvoimakkuuden ollessa **"10 Lux"** – **"2000 Lux"** välillä (säädettävissä).
27. Kun syöttöjännite on kytketty päälle, liiketunnistimen lämpenemiseen menee n. **"10"** sekuntia ennen kuin se toimii kunnolla. Liitetty kuormitus kytketään päälle n. **"10"** sekunnin ajaksi. Sen jälkeen liiketunnistin siirtyy automaattitilaan.
28. Laite on varustettu kestokytkennällä. Liitetty kuormitus kytketään päälle pysyvästi. Tämä toiminto aktivoituu kytkemällä verkkojännite pois päältä ja jälleen päälle (**"3 x"** lyhyesti peräkkäin), esimerkiksi eteenkytketyllä seinäkatkaisijalla. Toiminto vahvistetaan vilkkuvilla ledeillä **(1x)**.
29. Kun kestokytkentä kytketään päälle, liiketunnistintoiminto ei ole käytettävissä. Tämä toiminto voidaan palauttaa alkutilaan kytkemällä verkkojännite pitemmäksi aikaa **"> 5 sec. "** pois päältä ja jälleen päälle.

(NL) Veiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit produkt begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.

1. De lampen mogen alleen door geautoriseerd geschoold personeel naar de telkens geldende elektro-installatievoorschriften worden geïnstalleerd. De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lanp zijn, op zich.
2. Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Vanwege de elektrische veiligheid mag dit product niet met water of andere vloeistoffen worden schoongemaakt. Gebruik voor het schoonmaken alleen een droge, pluisvrije doek.
3. ⚠ Pas op! Kans op een elektrische schok! Controleer voordat de lamp wordt aangesloten op het stroomnet of er geen beschadigingen zijn. Gebruik de lamp nooit als u beschadigingen constateert.
4. ⚠ Let op! Schakel voor de montage of demontage de stroom voor de betreffende groep uit. Aardlekschakelaar of zekeringautomaat uitschakelen resp. de zekering er uitdraaien. Aanwezige schakelaar op **"UIT"**.
5. ⚠ Let op! Controleer voor het boren van de bevestigingsgaten dat op de boorplek geen gas-, water- of stroomleidingen worden aangeboord of beschadigd kunnen raken.
6. Tijdens de montage dient u erop te letten, dat het bevestigingsmateriaal geschikt is voor de ondergrond en dat de ondergrond een dienovereenkomstige draagkracht bezit. De fabrikant is niet aansprakelijk voor een ondeskundige verbinding van het artikel met de desbetreffende ondergrond.
7. Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van electrische en electronischen apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
   Bij aanschaf van een nieuw apparaat heeft u het recht om een bijbehorend oud apparaat te retourneren.In dit geval zijn retournering en verwijdering voor u gratis.Verwijder alle persoonlijke gegevens voordat u terugkeert.
   De correcte afvoer van dit product helpt om mogelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen die zouden kunnen voortvloeien uit de aanwezige gevaarlijke stoffen, mengsels of componenten. Als consument speelt u een belangrijke rol bij het hergebruiken van potentieel bruikbare grondstoffen en het behoud van een schoon milieu.
8. Beschermklasse II ⧈. Deze lamp is bijzonder geïsoleerd en mag niet aan een beschermleider worden aangesloten. Beschermklasse II. Bij het aansluiten moet u erop letten, dat de ter plaatse beschikbare kabels tot in het aansluitbereik dubbel of versterkt geïsoleerd moeten zijn. De meegeleverde aansluitbox waarborgt dat, indien de ter plaatse ter beschikking staande, enkelvoudg geïsoleerde enkele draden maximaal "80 mm" lang zijn.
9. Aanduiding van de aansluitklemmen: L = Fase N = Neutraalgeleider ⏚ = Beschermleider.
10. Afdek- en eindkappen voor netspanning voerende delen moeten principieel worden gemonteerd.
11. Lamp niet op een vochtige of leidende ondergrond monteren.
12. Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
13. Opgelet! Lampdelen en lampen kunnen gedurende het bedrijf temperaturen van >60°C bereiken en mogen daarom gedurende het bedrijf niet worden aangeraakt. Het instellen en richten van de lamp mag slechts in afgekoelde toestand gebeuren.
14. De lamp heeft beschermingsklasse **"IP20"** en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in privéhuishoudens.
15. Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
16. De meegeleverde of te gebruiken led-lichtbron mag alleen door de fabrikant of een door hem met de opdracht belaste elektricien of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen.
    De gebruikte voorschakelapparatuur (trafo, voorschakelapparaat, regelunit etc.) kan door de fabrikant of door geschoold personeel worden vervangen.
17. Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse **"F"**, gerelateerd aan de EU-verordening 2019/2015.
18. Kleurafwijkingen zijn bij LEDs van een verschillende charge mogelijk. De lichtkleur en de lichtsterkte van LEDs kan ook afhankelijk van de levensduur veranderen.
19. ⚠ Dit artikel is niet geschikt voor het gebruik in dimbare stroomcircuits.
20. Lamp met bewegingsmelder / Instelling bewegingsmelder : **"1."** Schemeringsinstelling – De reageerdrempel laat zich progressief instellen. **"LUX →"** rechtsaanslag = De bewegingsmelder reageert bij daglicht / linksaanslag = De bewegingsmelder reageert bij duisternis **"2."** Afstandsbereik, waar de bewegingsmelder actief moet worden **"SENS →"** linksaanslag = kort / rechtsaanslag = lang **"3."** Lichtduur **"TIME →"** linksaanslag = kort / rechtsaanslag = lang
21. Functies van de bewegingsmelder :
22. De inschakelduur van de aangesloten last bij een geregistreerde beweging bedraagt ca. **"5"** seconden tot **"8"** minuten (instelbaar). De inschakelduur wordt telkens met de ingestelde waarde verlengd als tijdens deze periode opnieuw een beweging wordt geregistreerd.
23. De gevoeligheid van de detectie is afhankelijk van de richting van de te detecteren beweging. Het zijdelings voorbij lopen aan de sensor resulteert in een hoge schakelgevoeligheid. Het recht naar de sensor toelopen resulteert in een lage schakelgevoeligheid.
24. De gevoeligheid van de detectie is afhankelijk van de omgevingstemperatuur. Lage omgevingstemperaturen resulteren in een hoge gevoeligheid. Hoge temperaturen resulteren in een lage gevoeligheid. Dit kan van invloed zijn op de reikwijdte van het detectiegebied.
25. De detectiereikwijdte van de sensor bedraagt ca. **"2m"** tot **"6m"** (instelbaar).
26. De bewegingsmelder wordt geactiveerd bij een verlichtingssterkte van **"10 Lux"** tot **"2000 Lux"** (instelbaar).
27. Na het inschakelen van de voedingsspanning heeft de bewegingsmelder ca. **"10"** seconden nodig om op te warmen, om vervolgens correct te kunnen werken. De aangesloten last wordt hierbij gedurende ca. **"10"** seconden ingeschakeld. Vervolgens schakelt de bewegingsmelder om naar de automatische modus.
28. Het apparaat is voorzien van een optie voor continue inschakeling. De aangesloten last wordt hierbij continu ingeschakeld. Deze functie wordt geactiveerd door het uit- en weer aanschakelen van de spanning (**"3 x"** kort na elkaar), bijvoorbeeld met een aangesloten wandschakelaar. Het proces wordt door het oplichten van de leds **(1x)** bevestigd.
29. Als de optie voor continue inschakeling is geactiveerd, is de functie van de bewegingsmelder gedeactiveerd. Deze functie kan door het langer uitschakelen **"> 5 sec."** en weer aanschakelen van de spanning worden gereset.

Bezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.

1. Oprawy oświetleniowe mogą instalować tylko specjaliści z odpowiednimi uprawnieniami, stosując się do aktualnie obowiązujących przepisów dotyczących wykonywania instalacji elektrycznych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się świetlówką.
2. Konserwacja świetlówek ogranicza się do ich powierzchni. Ze względu na bezpieczeństwo elektryczne produktu nie wolno czyścić wodą ani innymi płynami. Do czyszczenia należy używać tylko suchej, niestrzępiącej się ściereczki.
3. ⚠ Ostrożnie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed każdym podłączeniem do sieci elektrycznej należy sprawdzić kompletną lampę pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie należy używać lampy w przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń.
4. ⚠ Uwaga! Przed rozpoczęciem montażu lub demontażu przewód sieciowy odłączyć od zasilania. Wyłączyć wyłącznik różnicowoprądowy lub instalacyjny, wykręcić bezpiecznik. Dostępne przełączniki na **“OFF”**.
5. ⚠ Uwaga! Przed wywierceniem otworów do zamocowania należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie można przebić lub uszkodzić rur z gazem i wodą lub przewodów elektroenergetycznych.
6. Zwróć na to uwagę podczas montażu, aby materiał mocujący był przeznaczony do i odpowiednio nośny. Za nieodpowiednie połączenie artykułu z danym podłożem producent ze swojej strony nie może przejąć odpowiedzialności.
7. Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej.
   Kupując nowe urządzenie, masz prawo do zwrotu odpowiedniego starego urządzenia.W takim przypadku zwrot i utylizacja są dla Państwa bezpłatne.Przed powrotem usuń wszystkie dane osobowe.
   Właściwa utylizacja tego produktu pomoże uniknąć ewentualnych konsekwencji dla środowiska i zdrowia wynikających z obecności niebezpiecznych substancji, mieszanin lub składników. Jako konsument odgrywają Państwo ważną rolę w recyklingu potencjalnie użytecznych surowców i utrzymaniu czystego środowiska.
8. Klasa ochrony II ⧈. Ta lampa jest bardzo dobrze izolowana i nie może być łączona z przewodem ochronnym. Klasa ochrony II. Podczas podłączania należy upewnić się, że przewody zasilające dostarczone przez klienta są podwójnie wzmocnione wewnątrz lub posiadają wzmocnioną izolację w obszarze połączenia. Znajdująca się w zestawie skrzynka przyłączeniowa gwarantuje klasę ochrony II, jeśli istniejące po stronie klienta pojedynczo izolowane żyły przewodu nie przekraczają “80 mm“ długości.
9. Oznaczenie zacisków przyłączeniowych: L = faza, N = przewód neutralny, ⏚ = przewód ochronny.
10. Należy zamontować pokrywy na elementy będące pod napięciem.
11. Nie należy montować lampy na wilgotnym podłożu, ani też na podłożu przewodzącym elektryczność.
12. Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
13. Uwaga! Elementy konstrukcji oprawy oświetleniowej oraz elementy świecące mogą w czasie eksploatacji osiągać temperaturę przekraczającą 60°C i dlatego nie wolno ich wtedy dotykać. Regulacji i zmian ustawienia oprawy oświetleniowej można dokonywać dopiero po jej ostygnięciu.
14. Lampa posiada stopień ochrony **“IP20“** i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
15. Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).
16. Załączone lub nadające się do użytku źródło światła LED może zostać wymienione jedynie przez producenta lub przez niego wyznaczonego technika serwisowego, czy podobnie wykwalifikowaną osobę.
    Zastosowane urządzenie zasilające (transformator, statecznik, sterowanie itp.) może zostać wymienione tylko przez producenta lub przeszkolony personel specjalistyczny.
17. Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej **“F“**, zgodnie z rozporządzeniem UE 2019/2015.
18. Możliwe są różnice w kolorach diod LED różnych szarż. Kolor światła i siła świetlna diod LED może się zmieniać również w związku z żywotnością.
19. ⚠ Artykuł ten nie jest przeznaczony do pracy ze ściemnianymi obwodami prądu.
20. Lampa z czujnikiem ruchu / Ustawienia czujnika ruchu : **“1.“** Ustawienia czułości zmierzchowej – próg reakcji można ustawiać płynnie. “**LUX →**“ do oporu w prawo = czujnik ruchu reaguje w świetle dziennym / do oporu w lewo = czujnik ruchu reaguje w ciemności **“2.“** Zasięg detekcji czujnika ruchu “**SENS →**“ obrót regulatorem w lewo, do oporu = krótki / obrót regulatorem w prawo, do oporu = długo **“3.“** Długość świecenia “**TIME →**“ obrót regulatorem w lewo, do oporu = krótko/ obrót regulatorem w prawo, do oporu = długo
21. Funkcje czujnika ruchu: :
22. Czas włączenia podłączonego obciążenia przy wykrytym ruchu wynosi ok. **“5“** sekund do **“8“** minut (możliwość ustawienia). Czas włączenia przedłuża się w tym czasie za każdym razem przy ponownym wykryciu ruchu o ustawioną wartość.
23. Wrażliwość wykrywania zależna jest od kierunku ruchu do wykrycia. Przejście obok czujnika wykazuje wysoką wrażliwość włączania. Dochodzenie po linii prostej do czujnika wykazuje niższą wrażliwość włączania.
24. Wrażliwość wykrywania zależna jest od temperatury otoczenia. Niska temperatura otoczenia wykazuje wysoką wrażliwość. Wysokie temperatury wykazują niską wrażliwość. Może to mieć wpływ na zasięg wykrywania.
25. Zasięg wykrywania czujnika wynosi ok. **“2m“** do **“6m“** (możliwość ustawienia).
26. Czujnik ruchu zostanie aktywowany przy sile oświetlenia wynoszącej od **“10 Lux“** do **“2000 Lux“** (możliwość ustawienia).
27. Po włączeniu napięcia zasilającego czujnik ruchu potrzebuje ok. **“10“** sekund do rozgrzania się, aby móc poprawnie pracować. Podłączone obciążenie zostanie przy tym włączone na ok. **“10“** sekund. Następnie czujnik ruchu przechodzi w tryb automatyczny.
28. Urządzenie wyposażone jest w opcję stałego włączenia. Podłączone obciążenie będzie przy tym stale włączone. Funkcja ta jest aktywowana przez wyłączanie i ponowne włączanie napięcia zasilającego (**“3 x“** krótko po sobie), na przykład przy pomocy wcześniej podłączonego przełącznika naściennego. Proces zostanie potwierdzony przy pomocy mignięcia diod LED **(1x).**
29. Jeśli włączona jest opcja stałego włącznie, to nieaktywna jest funkcja czujnika ruchu. Funkcja ta może zostać cofnięta poprzez dłuższe wyłączenie **“> 5 sec.“** i ponowne włączenie napięcia sieciowego.

Bezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.

1. Svítidla smí instalovat jen autorizovaný odborný personál dle příslušných elektroinstalačních předpisů. Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknout důsledkem neodborného používání svítidel.
2. Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Z důvodů elektrické bezpečnosti nesmíte tento výrobek čistit vodou nebo jinými kapalinami. Používejte k čištění pouze suchou utěrku, která nepouští vlákna.
3. ⚠ Opatrně! Nebezpečí zasažení elektrickým proudem. Před každým připojením k síti elektrického proudu zkontrolujte kompletní svítidlo, zda není případně poškozené. Svítidlo nikdy nepoužívejte, pokud zjistíte poškození.
4. ⚠ Pozor! Před montáží nebo demontáží odpojte přívodní kabel od napětí. Vypněte proudový chránič FI, automatické pojistky nebo vyšroubujte pojistku. Vypínače přepněte do polohy „OFF“.
5. ⚠ Pozor! Před vrtáním otvorů se přesvědčte, že se v těchto místech nenachází plynové nebo vodovodní trubky ani vedení elektrického proudu.
6. Při montáži dbejte na použití vhodného připevňovacího materiálu, který zaručuje potřebnou nosnost. Výrobce neručí za škody způsobené neodborným připevněním artiklu na použitý podklad.
7. Symbol přeškrtnuté nádoby na odpadky na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnu dotazem u své příslušné místní samosprávy.
   Při nákupu nového zařízení máte právo vrátit odpovídající staré zařízení.V takovém případě je pro vás vrácení a likvidace zdarma.Před vrácením prosím vymažte všechny osobní údaje.
   Správná likvidace tohoto výrobku pomůže zabránit možným následkům pro životní prostředí a zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečných látek, směsí nebo komponentů. Jako spotřebitel hrajete klíčovou roli v recyklaci potenciálně využitelných surovin a v udržování čistého životního prostředí.
8. Třída ochrany II ⧈. Toto svítidlo má zvláštní izolaci a nesmí být připojeno na ochranný vodič. Třída ochrany II. Při napojení je třeba dbát na to, aby byly zabudované přívody až do oblasti napojení dvojitě nebo zesíleně izolovány. Přiložený napojovací box to zajistí, pokud jsou stávající zabudované, jednoduše izolované jednotlivé žíly maximálně “80 mm“ dlouhé.
9. Označení připojovacích svorek: L = fáze N = neutrální vodič ⏚ = ochranný vodič.
10. Na součásti pod napětím je nutno vždy namontovat ochranné a koncové krytky.
11. Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad.
12. Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila.
13. Pozor! Díly svítidla mohou během provozu dosáhnout teplot >60°C, a proto je zakázáno se jich během provozu dotýkat. Nastavení a vyrovnání svítidla se smí provádět jen tehdy, až svítidlo vychladne.
14. Světlo má stupeň ochrany **“IP20“** a je určené jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorech.
15. Nedívat se přímo na zdroj světla (osvětlovací prostředky, světelné diody atd.).
16. Přiloženého nebo použitelného světelného zdroje LED smí vyměnit jen výrobce nebo výrobcem pověřený servisní technik anebo stejně kvalifikovaný odborník.
    Výměnu použitého ovládacího zařízení (trafo, předřadník, ovládání apod.) může provést pouze výrobce nebo školený odborný personál.
17. Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti **“F“** v souladu s nařízením EU 2019/2015.
18. Odchylky barev LED různých šarží jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.
19. ⚠ Tento artikl je vhodný k provozu v tlumitelných proudových obvodech.
20. Svítidlo s hlásičem pohybu / Seřizování hlásiče pohybu : **“1.“** Seřizování soumraku – práh pro reagování lze plynule seřizovat. **“LUX →“** Pravý doraz = hlásič pohybu reaguje za denního světla. / Levý doraz = hlásič pohybu reaguje za tmy. **“2.“** Vzdálenost, ve které se má hlásič pohybu aktivovat **“SENS →“** Levý doraz = krátká / Pravý doraz = dlouhá **“3.“** Délka svícení **“TIME →“** Levý doraz = Krátká / Pravý doraz = Dlouhá
21. Funkce hlásiče pohybu :
22. Doba zapnutí připojeného spotřebiče po indikaci pohybu činí cca **“5“** vteřin až **“8“** minut (nastavitelná). Při opakovaných indikacích pohybu během této doby se prodlužuje doba zapnutí pokaždé o nastavenou hodnotu.
23. Citlivost senzoru je závislá na směru pohybu, který má rozpoznat. Na pohyb ze strany do prostoru dosahu je senzor vysoce citlivý. Při pohybu směrem přímo k senzoru je jeho citlivost nižší.
24. Citlivost indikace je závislá od teploty okolního prostředí. Při nízké teplotě okolního prostředí je citlivost vysoká. Při vysoké teplotě okolního prostředí je citlivost nízká. Toto má vliv na délku dosahu.
25. Dosah senzoru činí cca **“2m“** až **“6m“** (nastavitelný).
26. Pohybový senzor se aktivuje při intenzitě osvětlení okolního prostředí od **“10 Lux“** do **“2000 Lux“** (nastavitelná).
27. Po zapnutí napájecího napětí potřebuje pohybový senzor cca **“10“** vteřin k zahřátí, aby mohl správně pracovat. Připojený spotřebič se přitom na **“10“** vteřin zapne. Potom přejde pohybový senzor do automatického režimu.
28. Přístroj je vybaven opcí trvalého zapnutí. Připojený spotřebič je v tomto případě trvale zapnutý. Tato funkce se aktivuje vypnutím a zapnutím síťového napětí (**“3 x“** krátce po sobě), například předřazeným nástěnným vypínačem. Akce je potvrzena bliknutím LED **(1x)**.
29. Při trvalém zapnutí je funkce pohybového senzoru deaktivována. Tuto funkci lze delším vypnutím **“> 5 sec.“** a novým zapnutím síťového napětí vrátit do výchozího stavu.

Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhe pre neskoršie referencie.

1. Lampy smú byť inštalované len schválenými odborníkmi podľa práve teraz platných elektroinštalačných predpisov. Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
2. Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa tento výrobok nesmie čistiť vodou alebo inými tekutinami. Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
3. ⚠ Pozor! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Pred každým pripojením k elektrickej sieti skontrolujte celé svietidlo ohľadom prípadných poškodení. Nikdy nepoužívajte svietidlo, ak spozorujete akékoľvek poškodenie.
4. ⚠ Upozornenie! Pred začatím montáže alebo demontáže odpojte sieťové vedenie od napájacieho zdroja. Vypnite FI prúdový istič alebo automatický istič resp. vytočte poistku. Prítomný spínač na **“OFF”**.
5. ⚠ Upozornenie! Skôr ako začnete vŕtať upevňovacie otvory, sa uistite, či v mieste vŕtania nenavŕtate alebo nepoškodíte plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia.
6. Pri montáži dbajte na to, aby bol upevňovací materiál vhodný pred daný podklad, a aby mal primeranú nosnosť. Výrobca neručí za neodborné spojenie produktu s príslušným podkladom.
7. Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predať zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberňu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
   Pri kúpe nového zariadenia máte právo vrátiť zodpovedajúce staré zariadenie.V tomto prípade je vrátenie a likvidácia pre vás bezplatná.Pred vrátením vymažte všetky osobné údaje.
   Správna likvidácia tohto výrobku pomôže predchádzať potenciálnym environmentálnym a zdravotným následkom, ktoré by mohli vyplynúť z prítomnosti nebezpečných látok, zmesí alebo komponentov. Ako spotrebiteľ zohrávate kľúčovú úlohu pri recyklácii potenciálne použiteľných surovín a udržiavaní čistého životného prostredia.
8. Trieda ochrany II ⧈. Toto svietidlo má zvláštnu izoláciu a nesmie byť pripojené na ochranný vodič. Trieda ochrany II. Pri zapojení je potrebné dbať na to, že existujúce prívodové vedenia musia byť až po oblasť pripojenia dvojito alebo zosilnene izolované. Priložená pripojovacia skrinka to zaručuje, ak sú zabudované, jednoducho izolované jednotlivé káblové žily dlhé maximálne **“80 mm“.**
9. Označenie pripojovacích svoriek: L = fáza N = neutrálny vodič ⏚ = ochranný vodič.
10. Na súčasti pod sieťovým napätím musia byť vždy namontované ochranné a koncové krytky.
11. Svietidlo nemontujte na vlhký či vodivý podklad.
12. Zaistite, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
13. Pozor! Časti svietidiel a žiarovky môžu v prevádzke dosahovať teplotu >60°C a preto sa ich v prevádzke nemožno dotýkať. Nastavovanie a vyrovnávanie svietidiel je dovolené len vo vychladnutom stave.
14. Svietidlo je vybavené stupňom ochrany **“IP20“** a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
15. Nepozerať priamo na zdroj svetla (osvetlovacie prostriedky, svetelné diódy atd.).
16. Priložený alebo použiteľný LED svetelný smie vymeniť len výrobca alebo ním poverený servisný technik alebo porovnateľná kvalifikovaná osoba.
    Nasadené prevádzkové zariadenie (transformátor, predradník, riadenie atď.) smie vymieňať iba výrobca alebo vyškolený odborný personál.
17. Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti **“F“** na základe nariadenia EÚ 2019/2015.
18. Rôzne šarže LED diód môžu vykazovať farebné odchýlky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.
19. ⚠ Tento výrobok nie je vhodný na prevádzku v stmievateľných prúdových obvodoch.
20. Svietidlo s hlásičom pohybov / Nastavovanie hlásiča pohybu : **“1.“** Nastavovanie súmraku – prah pre reagovanie možno plynule nastavovať. **“LUX →“** pravý doraz = hlásič pohybu reaguje za denného svetla / ľavý doraz = hlásič pohybu reaguje vo tme **“2.“** Vzdialenosť, v ktorej sa má hlásič pohybu aktivovať **“SENS →“** ľavý doraz = krátka / pravý doraz = dlhá **“3.“** Dĺžka svietenia **“TIME →“** Ľavý doraz = krátka / Pravý doraz = dlhá
21. Funkcie hlásiča pohybov :
22. Doba zapnutia pripojeného spotrebiča pri zachytenom pohybe je cca. **“5“** sekúnd až **“8“** minút (nastaviteľné). Ak je v tomto čase znova zachytený pohyb, doba zapnutia sa zakaždým predĺži o nastavenú hodnotu.
23. Citlivosť zachytávania závisí od smeru zachytávaného pohybu. Postranný pohyb popri senzore vyvoláva vysokú citlivosť spínania. Priamy pohyb smerom k senzoru vyvoláva nižšiu citlivosť spínania.
24. Citlivosť zachytávania závisí od teploty okolia. Nízke teploty okolia spôsobujú vysokú citlivosť. Vysoké teploty okolia spôsobujú nízku citlivosť. Môže to mať vplyv na dosah snímania.
25. Dosah snímania senzora je cca. **“2m“** až **“6m“** (nastaviteľné).
26. Senzor pohybu je aktivovaný pri intenzite osvetlenia **“10 Lux“** až **“2000 Lux“** (nastaviteľné).
27. Po zapnutí sieťového napätia potrebuje senzor pohybu cca. **“10“** sekúnd pre zahriatie, aby mohol správne pracovať. Pripojený spotrebič je pritom zapnutý na cca. **“10“** sekúnd. Následne sa senzor pohybu prepne do automatického režimu.
28. Prístroj disponuje možnosťou trvalého zapnutia. Pripojený spotrebič je pritom trvale zapnutý. Táto funkcia sa aktivuje zapnutím a opätovným vypnutím sieťového napätia (**“3 x“** krátko za sebou), napríklad pomocou predradeného nástenného spínača. Postopek je potrjen, ko zasvetijo LED lučke **(1x)**.
29. Keď je zapnutý režim trvalého zapnutia, je funkcia senzora pohybu deaktivovaná. Táto funkcia môže byť vypnutá dlhším vypnutím **“> 5 sec.“** a opätovným zapnutím sieťového napätia.

SLO Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

1. Svetilke lahko v skladu s trenutno veljavnimi predpisi za električne instalacije instalirajo le pooblaščeni strokovnjaki. Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
2. Nega svetil je omejena na površine. Zaradi električne varnosti tega izdelka nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami. Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
3. ⚠ Previdno! Nevarnost udara električnega toka. Pred vsakim priklopom na omrežje preverite celotno svetilko glede morebitnih poškodb. Svetilke ne uporabljajte, če ugotovite poškodbe.
4. ⚠ Pozor! Pred začetkom montaže ali demontaže prekinite napetost omrežne napeljave. Izklopite zaščitno stikalo FID ali inštalacijski odklopnik oziroma odvijte varovalko. Obstoječa stikala na »**OFF**«.
5. ⚠ Pozor! Preden začnete vrtati odprtine za pritrdilne odprtine, se prepričajte, da na mestu vrtanja ni plinske, električne napeljave, vodovodne cevi, ki bi jo lahko prevrtali ali poškodovali.
6. Pri pritrditvi na to, da bo pritrdilni material primeren za podlago in da bo imel ustrezno nosilnost. Za nestrokovno pritrditev izdelka na podlago proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti.
7. 🗑 Simbol prekrižanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenjske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
   Ob nakupu nove naprave imate pravico do vračila ustrezne stare naprave.V tem primeru sta vračilo in odlaganje za vas brezplačna.Pred vrnitvijo izbrišite vse osebne podatke.
   S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka se boste izognili morebitnim posledicam za okolje in zdravje zaradi prisotnosti nevarnih snovi, zmesi ali sestavnih delov. Kot potrošnik imate ključno vlogo pri recikliranju potencialno uporabnih surovin in ohranjanju čistega okolja.
8. Varnostni razred II ⧈. To svetilo je posebej izolirano in ne sme biti priključeno na zaščitni prevodnik. Varnostni razred II. Pri priklopu morate paziti, da bo obstoječa napeljava na mestu postavitve do območja priključitve dvojno ali močneje izolirana. Priložena priključna omarica zagotavlja, da so obstoječe, enkratno izolirane posamezne žile na mestu postavitve dolge “80 mm“.
9. Opis priključne oprijemalke: L = stopnja N = nevtralni prevodnik ⏚ = zaščitni prevodnik.
10. Zaščitni in končni pokrovi za dele, ki prevajajo omrežno napetost, morajo biti v načelu montirani.
11. Svetila se ne sme nomtirati na vlažno ali prevodno podlago.
12. Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodujejo.
13. Pozor! Deli svetilke in žarnice se lahko med delovanjem segrejejo na >60°C, zato se jih med delovanjem ne sme dotikati. Svetilko je dovoljeno nastavljati in premikati le, ko se ohladi.
14. Svetilka ima zaščitno stopnjo **“IP20“** in je predvidena za osebno uporabo v notranjih prostorih.
15. Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
16. Priložen ali vstavljen vir svetlobe LED sme zamenjati samo proizvajalec ali od proizvajalca pooblaščen servisni tehnik ali primerljivo kvalificirana oseba.
    Vstavljene obratovalne naprave (transformator, predstikalna naprava, krmilna enota itn.) sme zamenjati samo proizvajalec ali strokovno usposobljeno osebje.
17. Ta izdelek vsebuje vir svetlobe energijske učinkovitosti **“F“** skladno z Uredbo EU 2019/2015.
18. Razlike v barvnih odtenkih LED žarnic so mogoče. Do razlike v barvi svetlobe in jakosti svetlobe LED žarnic se lahko spreminjajo s starostjo naprave.
19. ⚠ Ta izdelek ni primeren za obratovanje v tokokrogih z možnostjo zatemnitve.
20. Svetilka z javljalnikom gibanja / Nastavljanje javljalnika gibanja : **“1.“** Nastavitev za aktiviranje v mraku – Vklopni prag se da brezstopenjsko nastaviti. **“LUX →“** do konca v desno = javljalnik gibanja reagira pri dnevni svetlobi / do konca v levo = javljalnik gibanja reagira v temi **“2.“** Območje oddaljenosti, v katerem naj bo javljalnik gibanja aktiven **“SENS →“** do konca v levo = kratko / do konca v desno = dolgo **“3.“** Trajanje svetenja **“TIME →“** nastavljeno v levo = kratko / nastavljeno v desno = dolgo
21. Funkcije javljalnika gibanja :
22. Trajanje vklopa priključenega porabnika pri zaznanem gibanju znaša pribl. od **“5“** sekund do **“8“** minut (nastavljivo). Trajanje vklopa se v tem času pri novo zaznanem gibanju vsakič podaljša za nastavljeno vrednost.
23. Občutljivost zaznavanja je odvisna od smeri zaznanega gibanja. Stranski premik mimo senzorja pomeni visoko občutljivost za vklop. Premikanje naravnost proti senzorju pomeni nižjo občutljivost za vklop.
24. Občutljivost zaznavanja je odvisna od temperature okolice. Nižja temperatura okolice pomeni visoko občutljivost. Visoke temperature pomenijo nižjo občutljivost. To lahko vpliva na domet zaznavanja.
25. Domet zaznavanja senzorja znaša pribl. **“2m“** do **“6m“** (nastavljivo).
26. Senzor gibanja se vklopi pri jakosti svetlobe od **“10 Lux“** do **“2000 Lux“** (nastavljivo).
27. Po vklopu napajalne napetosti potrebuje senzor gibanja pribl. **“10“** sekund za segrevanje, da lahko pravilno deluje. Priključeni porabnik se pri tem vklopi za pribl. **“10“** sekund. Nato preklopi senzor gibanja v samodejni način.
28. Naprava je opremljena z možnostjo trajnega vklopa. Priključeni porabnik je pri tem vklopljen trajno. Funkcija se aktivira z izklopom in ponovnim vklopom omrežne napetosti (**“3 x“** zapored), npr. s predhodno priključenim stenskim stikalom. Proces je potvrdený zablikaním LED-diód **(1x).**
29. Če je možnost trajnega vklopa vključena, je funkcija senzorja gibanja izklopljena. To funkcijo lahko ponastavite z daljšim izklopom **“> 5 sek. “** in ponovnim vklopom omrežne napetosti.

HU Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.

1. A világító berendezés felszerelését csak szakképzet személy végezheti a érvényes villanyszerelési előírások szerint. A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítótest nem megfelelő használatából adódnak.
2. A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Az elektromos biztonság miatt ezt a terméket nem szabad vízzel vagy más folyadékkal tisztítani. A tisztításhoz csak száraz, szöszmentes kendőt használjon.
3. ⚠ Vigyázat! Áramütés veszélye! A hálózatra való csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy a lámpa egyik részén sincsenek sérülések. Soha ne használja a lámpát, ha bármilyen sérülést vélne felfedezni.
4. ⚠ Figyelem! A felszerelés vagy leszerelés megkezdése előtt válassza le a tápvezetéket az áramforrásról. Kapcsolja ki az FI védőkapcsolót vagy az automatikus megszakítót, vagy vegye ki a biztosítót. A meglévő kapcsolók „OFF”-re állítva.
5. ⚠ Figyelem! A rögzítő-lyukak fúrása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fúrás helyén a gáz-, víz-, vagy áram- vezetéket ne tudja átfúrni, vagy megsérteni.
6. Ezt az összeszerelés során vegye figyelembe, hogy a rögzítő-anyag az alaphoz megfelelő legyen és hogy az megfelelő teherbírással rendelkezzen. A terméknek az alaphoz történő szakszerűtlen rögzítéséért a gyártó nem tud felelősséget vállalni.
7. 🗑 A terméken, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladéktároló azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvevő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
   Új készülék vásárlásakor jogában áll a megfelelő régi készüléket visszaküldeni.Ebben az esetben a visszaküldés és a selejtezés ingyenes az Ön számára.Kérjük, hogy a visszaküldés előtt töröljön minden személyes adatot.
   A termék megfelelő ártalmatlanítása segít elkerülni a veszélyes anyagok, keverékek vagy összetevők jelenlétéből eredő lehetséges környezeti és egészségügyi következményeket. Fogyasztóként Ön döntő szerepet játszik a potenciálisan felhasználható nyersanyagok újrahasznosításában és a tiszta környezet fenntartásában.
8. II érintésvédelmi osztály ⧈. Ez a világítótest külön szigetelt és tilos a földvezetékre csatlakoztatni. II érintésvédelmi osztály II. Csatlakoztatáskor ügyeljen rá, hogy a meglévő, gyári vezetékek és a csatlakozások duplán vagy megerősítve legyenek szigetelve. A csomagban lévő csatlakozóbox biztosítja, ha a gyári, meglévő, egyszer szigetelt egyeres vezeték maximum **“80 mm“** hosszú.
9. A csatlakozások jelölései: L = Fázis N = Nulla ⏚ = Föld.
10. A hálózati feszültség alatt lévő részek fedeleit és lezáróit minden esetben fel kell szerelni.
11. Ne szerelje a világítótestet nedves vagy elektromosan vezető felületre.
12. Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
13. Figyelem! A világító berendezés alkatrészei és a világító testek hőmérséklete üzem közben meghaladhatja a 60°C-ot, ezért üzem közben nem szabad érinteni azokat. A világító berendezést csak lehűlt állapotban szabad beállítani.
14. A lámpa **“IP20“** védelmi fokozattal rendelkezik és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.
15. A fényforrásba (világítóeszközbe, LED lámpába stb.) közvetlenül belenézni tilos.
16. A mellékelt vagy alkalmazható LED-fényforrást csak a gyártó, vagy egy általa megbízott szerviz-technikus, illetve hasonló szakember cserélheti.
    Az alkalmazott működtető eszközt (transzformátor, előkapcsoló eszköz, vezérlés stb.) csak a gyártó vagy képzett szakember cserélheti ki.
17. Ez a termék a “F“ energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz, a 2019/2015 EU-rendelet értelmében.
18. Különböző töltöttségeknél a LED-ek színeltérései előfordulhatnak. A LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.
19. ⚠ A jelen termék fényerő-szabályozással rendelkező áramkörökben nem használható.
20. Lámpa mozgásérzékelővel / Mozgásérzékelő beállítása : **“1.“** Alkonybeállítás – A kapcsolási küszöb fokozatmentesen beállítható. **“LUX →“** jobb oldali ütközés = a mozgásérzékelő a nappali fénynél reagál / bal oldali ütközés = A mozgásérzékelő sötétben reagál **“2.“** A kívánt érzékelési távolság beállítása a mozgásérzékelőn **“SENS →“** teljesen balra fordítva = rövid / teljesen jobbra fordítva = hosszú **“3.“** A világítás időtartama **“TIME →“** bal ütközés = rövid / jobb ütközés = hosszú
21. A mozgásérzékelő funkciói :
22. A csatlakoztatott terhelés bekapcsolási ideje érzékelt mozgás esetén kb. **“5“** másodperc és **“8“** perc között van (beállítható). A bekapcsolási idő az ez alatt az idő alatt érzékelt minden mozgás esetén a beállított értékkel meghosszabbodik.
23. Az érzékelés érzékenysége az érzékelt mozgás irányától függ. Oldalt az érzékelő mellett történő elhaladás magas kapcsolási érzékenységet eredményez. Egyenesen az érzékelő irányába történő mozgás alacsony kapcsolási érzékenységet eredményez.
24. Az érzékelés érzékenysége a környezeti hőmérséklettől függ. Alacsony hőmérsékletek magas érzékenységet eredményeznek. Magas hőmérsékletek alacsony érzékenységet eredményeznek. Ez hatással lehet a érzékelés hatótávolságára.
25. Az érzékelő érzékelési távolsága kb. **“2m“** és **“6m“** között van (beállítható).
26. A mozgásérzékelő **“10 Lux“** és **“2000 Lux“** fényerősség között kapcsol be (beállítható).
27. A hálózati feszültség bekapcsolása után a mozgásérzékelőnek a helyes működéshez kb. **“10“** másodperc bemelegedésre van szüksége. A csatlakoztatott teher ennek során kb. **“10“** másodpercre be lesz kapcsolva. Ezt követően a mozgásérzékelő automata üzemmódba áll.
28. A készülék egy tartós kapcsolási opcióval rendelkezik. A csatlakoztatott teher ennek során állandóan be lesz kapcsolva. A funkció aktiválása a hálózati feszültség ki- és ismételt bekapcsolása útján történik (**“3 x“** röviddel egymás után), például egy elébe iktatott fali kapcsolóval. A folyamatot a LED felvillanásával **(1x)** hagyja jóvá.
29. Ha be van kapcsolva a tartós kapcsolási opció, akkor a mozgásérzékelő funkció deaktiválva van. Ennek a funkciónak a visszakapcsolása a hálózati feszültség hosszabb időre való kikapcsolása **“> 5 sec.“** és ismételt bekapcsolása útján lehetséges.

RO Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.

1. Iluminatoarele trebuie instalate numai de personal de specialitate autorizat, în conformitate cu prevederile în vigoare pentru instalațiile electrice. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
2. Îngrijirea corpurilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Din motive de siguranță electrică, acest produs nu poate fi curățat cu apă sau cu alte lichide. Utilizați pentru curățare doar o lavetă uscată, fără scame.
3. ⚠ Precauție! Pericol de șoc electric. Verificați complet lampa, înainte de fiecare conexiune la rețea, dacă prezintă eventuale deteriorări. Nu folosiți niciodată lampa, dacă ați identificat deteriorări.
4. ⚠ Atenție! Înainte de începerea montajului sau demontajului, opriți alimentarea electrică a cablului. Deconectați întrerupătorul automat de curent diferențial rezidual sau disjunctorul automat respectiv, rotiți în afară siguranța. Întrerupătorul existent pe **“OFF”**.
5. ⚠ Atenție! Înainte de a realiza găurile pentru găurile de fixare, asigurați-vă că în locurile care urmează să fie găurite, nu pot fi perforate sau deteriorate conducte de gaz, apă sau de curent electric.
6. Acordați atenție acestui lucru în timpul montării trebuie să vă asigurați că materialul pentru fixare este adecvat pentru fundament și că acesta rezistă în mod corespunzător. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru conectarea neadecvată a produsului cu fundamentul respectiv.
7. 🗑 Simbolul tomberonului de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice si electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comunală, în a cărei zonă de competență domiciliați.
   Atunci când cumpărați un dispozitiv nou, aveți dreptul de a returna un dispozitiv vechi corespunzător.În acest caz, returnarea și eliminarea sunt gratuite pentru dvs.Vă rugăm să ștergeți toate datele personale înainte de a vă întoarce.
   Eliminarea corespunzătoare a acestui produs ajută la prevenirea consecințelor potențiale asupra mediului și sănătății, care ar putea rezulta din prezența substanțelor, amestecurilor sau componentelor periculoase. Dumneavoastră în calitate de consumator, jucați un rol decisiv în reciclarea materiilor prime care pot fi utilizate și în menținerea unui mediu curat.
8. Clasa de protecție II ⧈. Acest corp de iluminat este izolat în mod special și este interzisă legarea sa la un cablu de legare la pământ. Clasa de protecție II. La racordare trebuie să se asigure că, cablurile de alimentare existente, din fabrică, trebuie să fie prevăzute cu o izolație dublă sau întărită până în interiorul zonei de racordare. Cutia de conexiune din pachet asigură că firele singulare cu o izolație simplă, dacă sunt disponibile din fabrică, au o lungime maximă de “80 mm“.
9. Denumirea bornelor de conectare: L = Faza N= Nul ⏚ = Cablul de legare la pământ.
10. Capacele de acoperire și capacele de capăt pentru componentele de rețea sub tensiune trebuie temeinic montate.
11. Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conducător de curent electric.
12. Asigurați-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate.
13. Atenție: Părțile iluminatorului și becul pot atinge în timpul funcționării temperaturi de peste 60°C și din acest motiv nu trebuie atinse în timpul funcționării. Instalarea și reglarea iluminatorului trebuie să se facă numai când acesta este rece
14. Lampa are gradul de protecție **“IP20“** și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
15. Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit și direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
16. Sursa de lumină cu LED utilizată sau din pachet, poate fi înlocuită doar de către producător sau de către un tehnician de service autorizat de către acesta, sau de către o persoană cu calificări similare.
    Dispozitivul de comandă utilizat (transformator, balast, sistem de comandă, etc.) poate fi înlocuit numai de către producător sau de personalul de specialitate instruit.
17. Acest produs conține o sursă de lumină, cu clasa de eficiență **“F“**, în baza Directivei UE 2019/2015.
18. Este posibilă apariția modificărilor de culoare în cazul încărcărilor diferite. Culoarea și intensitatea luminii LED-urilor se poate modifica și în funcție de durata de viață.
19. ⚠ Acest produs nu este adecvat pentru funcționare în circuite electrice cu intensitate reglabilă.
20. Lampă cu senzor de mișcare / Reglarea senzorului de mișcare : **“1.“** Reglarea pentru sesizarea stării de crepuscul – pragul de răspuns poate să fie reglat continuu, fără trepte. **“LUX →“** Până la refuz spre dreapta = senzorul de mișcare reacționează la lumina de zi / Până la refuz spre stânga = senzorul de mișcare reacționează la întuneric **“2.“** Domeniul de distanță, în interiorul căruia senzorul de mișcare urmează să intre în acțiune **“SENS →“** Poziția extremă stângă = scurt / Poziția extremă dreaptă = lung **“3.“** Durata de iluminare **“TIME →“** Poziția extremă stângă = scurtă / Poziția extremă dreaptă = lungă
21. Diferitele funcții ale senzorului de mișcare :
22. Durata de pornire a sarcinii conectate la o mișcare înregistrată este de la cca. **“5“** secunde până la **“8“** minute (Reglabil). Durata de pornire se prelungește în acest timp la o mișcare nouă înregistrată, de fiecare dată, cu valoarea reglată.
23. Sensibilitatea înregistrării depinde de direcția mișcării care urmează să fie detectată. Mișcarea de trecere laterală pe lângă senzor indicată o sensibilitate de comutare ridicată. Mișcarea directă spre senzor indică o sensibilitate de comutare redusă.
24. Sensibilitatea înregistrării depinde de temperatura ambientală. Temperaturile ambientale scăzute indică o sensibilitate ridicată. Temperaturile ridicate indică o sensibilitate scăzută. Acest lucru poate să aibă influență asupra razei de înregistrare.
25. Raza de înregistrare a senzorului este de cca. **“2m“** până la **“6m“** (Reglabil).
26. Senzorul de mișcare se activează la o intensitate luminoasă de la **“10 Lux“** până la **“2000 Lux“** (Reglabil).
27. După conectarea tensiunii de alimentare, senzorul de mișcare are nevoie de cca. **“10“** secunde pentru încălzire, pentru a putea funcționa corect. Astfel sarcina conectată este conectată pentru cca. **“10“** secunde. După aceea, senzorul de mișcare trece în modul de funcționare automat.
28. Aparatul este dotat cu o opțiune de comutare continuă. Astfel sarcina conectată este conectată în mod continuu. Această funcțiune este activată prin deconectarea și reconectarea tensiunii de rețea (**“3 x“** scurt, una după alta), de exemplu cu un comutator de perete, conectat anterior. Procesul este confirmat prin aprinderea LED-urilor **(1x)**.
29. Atunci când opțiunea de comutare continuă este pornită, funcțiunea senzorului de mișcare este dezactivată. Această funcțiune poate fi anulată prin deconectarea îndelungată **“> 5 sec.“** și reconectarea tensiunii de rețea.

Ⓟ Indicações de segurança / Favor ler atenciosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.

1. As lâmpadas só podem ser instaladas por especialistas autorizados de acordo com as normas de instalação eléctricas válidas. O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
2. A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Por razões de segurança elétrica, este produto não deve ser limpo com água ou outros líquidos. Para a limpeza, utilizar apenas um pano seco e que não largue pelos.
3. ⚠ Cuidado! Perigo de choque elétrico. Antes de cada ligação à rede, verificar o candeeiro completo quanto a possíveis danos. Nunca utilize o candeeiro se notar qualquer dano.
4. ⚠ Atenção! Desligar o cabo de rede da fonte de alimentação antes de iniciar a montagem ou desmontagem. Desligar o disjuntor de terra ou o disjuntor automático ou desapertar o fusível. Interruptores existentes em **"OFF"**.
5. ⚠ Atenção! Antes de furar os orifícios de fixação, assegure-se de que não exista cabos ou tubos de gás, água ou electricidade que possam ser danificados no local de perfuração.
6. Durante a montagem, assegure-se de que o material de fixação seja apropriado para a superfície e que tenha uma capacidade de carga adequada. O fabricante não se responsabiliza por uma conexão inadequada do artigo com a respectiva superfície.
7. O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
   Ao comprar um novo dispositivo, você tem o direito de devolver um dispositivo antigo correspondente.Neste caso, a devolução e a eliminação são gratuitas para si.Por favor, exclua todos os dados pessoais antes de retornar.
   A eliminação adequada deste produto ajudará a evitar potenciais consequências ambientais e de saúde que poderiam resultar da presença de substâncias, misturas ou componentes perigosos. Na qualidade de consumidor, desempenha um papel vital na reciclagem de matérias-primas potencialmente utilizáveis e na manutenção de um ambiente limpo.
8. Artigo de protecção II ⧈. Este candeeiro tem uma protecção especial e não pode ser ligado a um condutor de protecção. Artigo de protecção II. Ao conectar ter em atenção, que os cabos de alimentação existentes no local devem apresentar um isolamento duplo ou reforçado até dentro da área de ligação. A caixa de conexão anexa garante que, quando já existem cabos unipolares de isolamento simples, estes têm no máximo "80 mm" de comprimento.
9. Designação dos bornes de ligação: L = fase N = condutor neutro ⏚ = condutor de protecção.
10. As capas protectoras e finais das peças condutoras de energia eléctrica têm que ser sempre montadas.
11. Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras.
12. Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
13. Atenção! As peças da lâmpada e elemento luminoso pode alcançar temperaturas de serviço de >60°C e por isso não podem ser tocadas quando estiverem ligadas. O ajuste e alinhamento da lâmpada só podem ser efectuado quando a mesma estiver fria.
14. O candeeiro tem a classe de proteção **"IP20"** e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
15. Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
16. A fonte de luz LED incluída ou utilizável só pode ser substituída pelo fabricante ou por um técnico de serviço autorizado por ele ou por uma pessoa devidamente qualificada.
    O aparelho operacional utilizado (transformador, balastro, comando, etc.) só pode ser substituído pelo fabricante ou por pessoal devidamente formado.
17. Este produto contém uma fonte luminosa de classe de eficiência energética **"F"**, em conformidade com o regulamento da UE 2019/2015.
18. São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.
19. Este artigo não é apropriado para funcionamento em circuitos com regulação da intensidade da luz.
20. Candeeiro com detector de movimento / Regulação do detector de movimentos : **"1."** Regulação para o lusco-fusco – O nível de resposta pode ser regulado continuamente. **"LUX →"** Rotação para a direita = O detector de movimentos reage com a luz do dia / Rotação para a esquerda = O detector de movimentos reage com a escuridão **"2."** Distância em que se deve activar o detector de movimentos **"SENS →"** Encosto à esquerda = curta / Encosto à direita = longa **"3."** Duração da iluminação **"TIME →"** Encaixe à esquerda = curta / Encaixe à direita = longa
21. Funções do detector de movimento :
22. A duração de comutação da carga ligada aquando movimento detetado é de aprox. **"5"** segundos até **"8"** minutos (ajustável). O tempo de ativação é prolongado neste espaço de tempo pelo valor ajustado sempre que for novamente detetado um movimento.
23. A sensibilidade da deteção depende da direção do movimento a ser detetado. A passagem pelo sensor na lateral resulta numa alta sensibilidade de comutação. A movimentação direta até ao sensor resulta numa menor sensibilidade de comutação.
24. A sensibilidade da deteção depende da temperatura ambiente. Temperaturas ambiente baixas resultam numa elevada sensibilidade. Temperaturas elevadas resultam numa baixa sensibilidade. Tal pode influenciar o alcance de deteção.
25. O alcance de deteção do sensor é de aprox. "**2m**" a "**6m**" (ajustável).
26. O detetor de movimentos é ativado com uma intensidade de luz de "**10 Lux**" até "**2000 Lux**" (ajustável).
27. Depois de ligar a tensão de alimentação, o detetor de movimento necessita de aprox. **"10"** segundos para aquecer, por forma a funcionar corretamente. A carga conectada é ligada por aprox. **"10"** segundos. Em seguida, o detetor de movimento muda para o modo automático.
28. O aparelho está equipado com uma opção de comutação permanente. A carga conectada está permanentemente ligada. Esta função é ativada desligando e ligando a tensão de rede novamente (**"3 x"** repetidamente durante um breve espaço de tempo), por ex., com um interruptor de parede a montante. O processo é confirmado pelo piscar dos LEDs (1x).
29. Quando a opção de comutação permanente do interruptor está ativada, a função do detetor de movimento está desativada. Esta função pode ser reiniciada desligando a tensão de rede por um período de tempo mais longo **"> 5 sec."** e voltando a ligar.

Ⓑ Инструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация,преди да започнете с инсталирането или експлоатацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!

1. Крушките могат да бъдат инсталирани само от оторизирани специалисти съгласно действащите електроинсталационни разпоредби. Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са последствие от неправилна употреба на лампата.
2. Да се почистват само повърхностите на лампите. От съображения за електрическа безопасност този продукт не бива да се почиства с вода или други течности. За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.
3. ⚠ Внимание! Опасност от токов удар. Преди всяко включване към захранването проверявайте цялото осветително тяло за повреди. Никога не използвайте осветителното тяло, ако установите повреди.
4. ⚠ Внимание! Преди начало на монтажа или демонтажа изключете захранващия кабел от мрежата. Изключете FI защитния прекъсвач или автоматичния прекъсвач или развийте предпазителя. Поставете съществуващите превключватели в положение **"OFF"**.
5. ⚠ Внимание! Преди изпълнение на монтажните отвори се уверете, че в мястото на пробиване не могат да бъдат засегнати или повредени водопроводни и газопроводни тръби или електрически кабели.
6. Обърнете внимание на това по време на монтажа съблюдавайте скрепителният материал да е подходящ за основата и тя да е със съответната товароносимост. Производителят не носи отговорност при неправилно свързване на артикула със съответната основа.
7. Знакът със зачеркната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърлщ заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини.
   При закупуване на ново устройство имате право да върнете съответно старо устройство.В този случай връщането и изхвърлянето са безплатни за Вас.Моля, изтрийте всички лични данни преди връщане.
   Правилното отстраняване на този продукт като отпадък ще помогне за предотвратяване на възможни последствия за околната среда и здравето, които могат да възникнат поради наличието на опасни вещества, смеси или компоненти. Като потребител Вие имате решаваща роля за рециклирането на потенциално използваеми суровини и за опазването на чиста околна среда.
8. Защитен клас II ⧈. Тази лампа е особено изолирана и не бива да се свързва със защитен проводник. Защитен клас II. При свързването се уверете, че съществуващите при клиента захранващи кабели са двойни до вътрешността на зоната на свързване или са с подсилена изолация. Приложената свързваща кутия гарантира това, ако съществуващите при клиента единични жила с обикновена изолация са с максимална дължина "80 mm".
9. Означение на свързващите клеми: L = фаза N = неутрален проводник ⏚ = защитен проводник.
10. Покриващите и ограничителните капачки на частите, намиращи се под напрежение, по принцип трябва да са монтирани.
11. Лампата да не се монтира върху влажна или електропроводяща основа.
12. Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.
13. Внимание! По време на работа частите на крушката и светещият материал могат да достигнат температури >60°C и затова не бива да се докосват по време на работа. Крушката може да се настройва и наглася, само когато е студена.
14. Осветителното тяло притежава степен на защита **"IP20"** и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства.
15. Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
16. Приложеният или използваем LED източник може да се подменя само от производителя или упълномощен от него сервизен техник, или от лице със сходна квалификация.
    Използваното устройство за управление (трансформатор, пусково-регулиращо устройство, регулатор и др.) може да бъде подменено само от производителя или обучен персонал.
17. Този продукт съдържа един източник на светлина с клас на енергийна ефективност **"F"** в съответствие с Регламента на ЕС 2019/2015.
18. Възможни са отклонения в цвета при светодиоди от различни партиди. Цветът и силата на светлината на светодиодите могат да се променят в зависимост от срока на експлоатация.
19. Този артикул не е подходящ за експлоатация в електрически вериги с димиране.
20. Лампа с датчик за движение / Настройка на детектора за движение : **"1."** Настройване на затъмняване – Прагът на задействане може да се настрои безстепенно. **"LUX →"** Завъртане надясно = Детекторът за движение реагира на дневна светлина / Завъртане наляво = Детекторът за движение реагира на тъмно **"2."** Обхват на отдалечаване, в който детекторът на движение се активира **"SENS →"** Завъртане наляво = кратко / Завъртане надясно = дълго **"3."** Продължителност на светене **"TIME →"** ляв ограничител = кратко / десен ограничител = продължително
21. Функции на датчика за движение :
22. Продължителността на включване на свързания товар при регистрирано движение е ок. **"5"** секунди до **"8"** минути (Регулируема). Продължителността на включване се удължава през това време при повторно регистрирано движение всеки път с настроената стойност.
23. Чувствителността на регистриране зависи от посоката на регистрираното движението. Страничното преминаване покрай сензора води до висока чувствителност на превключване. Директното движение към сензора води до по-ниска чувствителност на превключване.
24. Чувствителността на регистриране зависи от температурата на околната среда. Ниската температура на околната среда води до висока чувствителност. Високата температура на околната среда води до ниска чувствителност. Това може да влияе върху диапазона на регистриране.
25. Диапазонът на регистриране на датчика е ок. **"2m"** до **"6m"** (Регулируем).
26. Датчикът за движение се активира при интензивност на осветлението от **"10 Lux"** до **"2000 Lux"** (Регулируема).
27. След включване на захранващото напрежение детекторът за движение се нуждае от ок. **"10"** секунди за загряване, за да може да функционира правилно. При това свързаният това се включва за ок. **"10"** секунди. След което детекторът за движение преминава в автоматичен режим.
28. Уредът е с опция за продължително превключване. При това свързаният товар се включва продължително време. Тази функция се активира чрез изключване и повторно включване на мрежовото напрежение (**"3 x"** непосредствено едно след друго), например посредством предварително включен стенен превключвател. Процесът се потвърждава чрез светване на светодиодите **(1x)**.
29. Когато се включи опцията за продължително превключване, функцията на детектора за движение е деактивирана. Тази функция може да се върне в изходно положение чрез по-продължително изключване **"> 5 sec."** и повторно включване на мрежовото напрежение.

GR Ενδείξεις ασφαλείας / Προτού αρχίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

1. Η εγκατάσταση των λυχνιών επιτρέπεται να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνίτες σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες ηλεκτρολογικές προδιαγραφές εγκατάστασης. Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδεμία ευθύνη για τραυματισμούς ή βλάβες, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λυχνιών.
2. Η περιποίηση των λυχνιών περιορίζεται στην επιφάνειά τους. Για λόγους ηλεκτρικής ασφάλειας δεν επιτρέπεται να καθαρίζεται το παρόν προϊόν με νερό ή άλλα υγρά. Χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό του αποκλειστικά και μόνον ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι.
3. ⚠ Προσοχή! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Πριν από κάθε σύνδεση στο δίκτυο ρεύματος, ελέγχετε όλο το φωτιστικό για τυχόν βλάβες. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το φωτιστικό, εάν διαπιστώσετε βλάβες.
4. ⚠ Προσοχή! Πριν την έναρξη της εγκατάστασης ή απεγκατάστασης κατεβάστε τον γενικό διακόπτη τάσης. Απενεργοποιήστε τον αυτόματο διακόπτη διαρροής ή τον αυτόματο μηχανισμό ασφαλείας, ή ξεβιδώστε την ασφάλεια. Θέστε τους υπάρχοντες διακόπτες στη θέση **«OFF»**.
5. ⚠ Προσοχή! Βεβαιωθείτε πριν την διάνοιξη των τρυπών στερέωσης, ότι δεν διέρχονται από το σημείο διάτρησης αγωγοί αερίου, νερού ή ρεύματος, οι οποίοι θα μπορούσαν να διατρηθούν ή να υποστούν ζημιά.
6. Δώστε προσοχή σε αυτό κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να προσέξετε να είναι το υλικό στερέωσης κατάλληλο για το υπόστρωμα και το τελευταίο να έχει την ανάλογη φέρουσα ικανότητα. Για λανθασμένη σύνδεση του προϊόντος με το εκάστοτε υπόστρωμα ο κατασκευαστής δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.
7. Το συμβολο του διεγραμμενου καδου απορριμματων στο προιον η στην συσκευασια σημαινει, οτι αυτο το προιον απαγορευεται να πεταχθει στα οικιακα απορριμματα. Αντι αυτου πρεπει το προιον μετα την ληξη της διαρκειας λειτουργιας του να επιfερθει σε ειδικο μερος συλλεξης ηλεκτρικων και ηλεκτρονικων συσκευων για ανακυκλωση. Σας παρακαλουμε πληροfοριθειτε για αυτο το μερος απο την αρμοδια δημοτικη διοικηση.
   Όταν αγοράζετε μια νέα συσκευή, έχετε το δικαίωμα να επιστρέψετε μια αντίστοιχη παλιά συσκευή.Σε αυτή την περίπτωση, η επιστροφή και η απόρριψη είναι δωρεάν για εσάς.Διαγράψτε όλα τα προσωπικά δεδομένα πριν επιστρέψετε.
   Η ορθή απόρριψη αυτού του προϊόντος θα συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία που θα μπορούσαν να προκύψουν από την ύπαρξη επικίνδυνων ουσιών, μιγμάτων ή συστατικών. Ως καταναλωτής, παίζετε καθοριστικό ρόλο στην ανάκτηση δυνητικά αξιοποιήσιμων πρώτων υλών και στη διατήρηση ενός καθαρού περιβάλλοντος.
8. Κατηγορία προστασίας II ⧈. Αυτή η λυχνία έχει ιδιαίτερη μόνωση και δεν πρέπει να συνδεθεί με προστατευτικό αγωγό. Κατηγορία προστασίας II. Κατά τη σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι οι γραμμές παροχής που παρέχονται επί τόπου έχουν διπλή ή ενισχυμένη μόνωση έως την περιοχή σύνδεσης. Το παρεχόμενο κουτί σύνδεσης εξασφαλίζει κάτι τέτοιο, όταν οι υπάρχοντες, απλά μονωμένοι κλώνοι που παρέχονται επί τόπου έχουν μήκος το πολύ **“80 mm“.**
9. Χαρακτηρισμός των ακροδεκτών σύνδεσης: L = φάση N = ουδέτερος αγωγός ⏚ = προστατευτικός αγωγός.
10. Οι καλύπτρες των αγωγών για τα μέρη διέλευσης της τάσης πρέπει οπωσδήποτε να τοποθετηθούν.
11. Μην τοποθετείτε τη λυχνία σε υγρό ή αγώγιμο υπόστρωμα.
12. Σιγουρευτείτε ότι οι κατά την τοποθέτηση δε θα γίνει ζημιά σε αγωγούς.
13. Προσοχή! Τα μέρη των λυχνιών και οι λαμπτήρες μπορούν να φτάσουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θερμοκρασίες άνω των >60°C και γι’ αυτό δεν επιτρέπεται να αγγίζονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Η ρύθμιση και η διευθέτηση των λυχνιών επιτρέπεται να γίνει μόνο όταν οι λυχνίες έχουν κρυώσει.
14. Το φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας **“IP20“** και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών.
15. Μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός (λαμπτήρα, LED κλπ.).
16. Η εσωκλειόμενη ή εγκαταστήσιμη φωτεινή πηγή LED του φωτιστικού επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή από έναν από αυτόν εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις ή ένα παρόμοια εξειδικευμένο πρόσωπο.
    Η εγκατεστημένη συσκευή λειτουργίας (μετασχηματιστής, στραγγαλιστικό πηνίο, εκκινητήρας κ.λπ.) μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή από εκπαιδευμένο τεχνικό προσωπικό.
17. Το παρόν προϊόν περιέχει φωτεινή πηγή κλάσης ενεργειακής απόδοσης **“F“,** βάσει του κανονισμού ΕΕ 2019/2015.
18. Χρωματικές παρεκκλίσεις στα LED διαφορετικών φορτίων είναι δυνατές. Το φως χρώματος και η ένταση του φωτός των LED μπορεί να αλλοιωθεί επίσης σε συνάρτηση με την διάρκεια ζωής.
19. ⚠ Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για λειτουργία σε κυκλώματα ρεύματος με ρεοστάτες.
20. Λυχνία με ανιχνευτή κίνησης / Ρύθμιση ανιχνευτή κίνισης : **“1.“** Ρύθμιση έντασης φωτός – Το όριο ανταπόκρισης έχει μεταβλητή ρυθμίση. **“LUX →“** Αριστερόστροφα = Ο ανιχνευτής κίνισης αντιδρά στο φώς της ημέρας / Δεξιόστροφα = Ο ανιχνευτής κίνισης αντιδρά στο σκοτάδι **“2.“** Περιοχή κάλυψης, εντός της οποίας θα ενεργοποιηθεί ο ανιχνευτής κίνησης **“SENS →“** αναστολέας αριστερά = μικρή / αναστολέας δεξιά = μεγάλη **“3.“** Διάρκεια φωτισμού **“TIME →“** Αριστερό στοπ = σύντομη / Δεξιό στοπ = μακρά
21. Λειτουργίες ανιχνευτή κίνησης :
22. Η διάρκεια ζεύξης του συνδεδεμένου φορτίου σε ανιχνευμένη κίνηση ανέρχεται σε περ. **“5“** δευτερόλεπτα έως **“8“** λεπτά (ρυθμιζόμενη). Η διάρκεια ζεύξης παρατείνεται κατά τον χρόνο αυτό σε εκ νέου ανιχνευμένη κίνηση κάθε φορά κατά την ρυθμισμένη τιμή.
23. Η ευαισθησία της ανίχνευσης εξαρτάται από την κατεύθυνση της προς ανίχνευση κίνησης. Το πλαϊνό πέρασμα από τον αισθητήρα έχει ως αποτέλεσμα υψηλή ευαισθησία ζεύξης. Η απευθείας προς το μέρος του αισθητήρα κίνηση έχει ως αποτέλεσμα χαμηλότερη ευαισθησία ζεύξης.
24. Η ευαισθησία της ανίχνευσης εξαρτάται από την θερμοκρασία του περιβάλλοντος. Χαμηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος έχουν ως αποτέλεσμα υψηλή ευαισθησία. Υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος έχουν ως αποτέλεσμα χαμηλή ευαισθησία Αυτό μπορεί να έχει επιρροή στην εμβέλεια ανίχνευσης.
25. Η εμβέλεια ανίχνευσης του αισθητήρα ανέρχεται σε περ. **“2m“** έως **“6m“** (ρυθμιζόμενη).
26. Ο ανιχνευτής κίνησης ενεργοποιείται σε φωτεινή ισχύ από **“10 Lux“** έως **“2000 Lux“** (ρυθμιζόμενη).
27. Μετά την ενεργοποίηση της τάσης τροφοδοσίας ο ανιχνευτής κίνησης χρειάζεται περ. **“10“** δευτερόλεπτα για ζέσταμα, ώστε να μπορεί να δουλέψει σωστά. Το συνδεδεμένο φορτίο ενεργοποιείται τότε για περ. **“10“** δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια ο ανιχνευτής κίνησης μεταβαίνει στον αυτόματο τρόπο λειτουργίας.
28. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με δυνατότητα διαρκούς ζεύξης. Το συνδεδεμένο φορτίο ενεργοποιείται τότε διαρκώς. Η λειτουργία αυτή ενεργοποιείται με την απενεργοποίηση και την εκ νέου ενεργοποίηση της τάσης δικτύου (**“3 x“** σε σύντομο χρονικό διάστημα), για παράδειγμα με έναν συνδεδεμένο σε σειρά διακόπτη τοίχου. Η διαδικασία επιβεβαιώνεται διά της αναλαμπής του LED **(1x)**.
29. Όταν έχει ενεργοποιηθεί η δυνατότητα διαρκούς ζεύξης, τότε είναι απενεργοποιημένη η λειτουργία του ανιχνευτή κίνησης. Η λειτουργία αυτή μπορεί να επαναρυθμιστεί με μακρά απενεργοποίηση **“> 5 sec.“** και εκ νέου ενεργοποίηση της τάσης δικτύου.

HR Sigurnosne upute / Molimo vas pročitajte ove informacije pažljivo prije instalacije ili početka upotrebe ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.

1. Svjetiljke se smiju instalirati samo od strane ovlaštenih stručnjaka sukladno važećim propisima iz oblasti elektroinstalacija. Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štete, koje su poslijedica neprikladne uporabe svjetiljke.
2. Čišćenje svjetiljki je ograničeno na površine. Iz razloga električne sigurnosti, ovaj se proizvod ne smije čistiti vodom ili drugim tekućinama. Za čišćenje koristite samo suhu krpu, koja ne ostavlja vlakna.
3. ⚠ Oprez! Opasnost od električnog udara. Prije spajanja na električnu mrežu, provjerite kompletnu svjetiljku, da li ima oštećenja. Nikada nemojte koristiti svjetiljku ako primijetite bilo kakvo oštećenje.
4. ⚠ Upozorenje! Odspojite mrežni vod s napajanja prije početka montaže ili demontaže. Isključite FI prekidač ili automatski prekidač ili uklonite osigurač. Postojeći prekidači na položaj **“OFF”**.
5. ⚠ Pažnja! Prije bušenja rupa za pričvršćivanje osigurajte da na mjestu bušenja ne dođe do bušenja plinovoda, vodovoda ili strujnih vodova ili do njihovog oštećenja.
6. Kod montiranja potrebno je paziti da je materijal za pričvršćivanje prikladan za podlogu i da je ona odgovarajuće nosivosti. Proizvođač ne može preuzeti odgovornost u slučaju nestručnog povezivanja proizvoda s dotičnom podlogom.
7. Simbol prekrižene korpe za otpatke na proizvodu ili pakiranju znači, kako se taj proizvod ne smije odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod se na kraju svog životnog vijeka mora odnijeti u prijemnu stanicu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Molimo raspitajte se za to mjesto kod nadležne komunalne službe.
   Prilikom kupnje novog uređaja imate pravo na povrat odgovarajućeg starog uređaja.U tom slučaju povrat i zbrinjavanje su za Vas besplatni.Prije povrata izbrišite sve osobne podatke.
   Ispravno zbrinjavanje ovog proizvoda u otpad pomoći će u sprječavanju mogućih posljedica za okoliš i zdravlje koje bi mogle proizaći iz prisutnosti opasnih tvari, smjesa ili komponenti. Kao potrošač, vi igrate ključnu ulogu u recikliranju potencijalno iskoristivih sirovina i održavanju čistog okoliša.
8. Sigurnosni razred II ⧈. Ova svjetiljka je posebno izolirana i ne smije se priključiti na uzemljenje. Sigurnosni razred II. Kod priključivanja je potrebno paziti da dovodi prisutni prilikom izgradnje do područja priključka moraju biti izvedeni dvostruko ili pojačano izolirano. Priložena kutija za priključak to jamči kad su prilikom izgradnje prisutne jednostruko izolirane pojedinačne žile duge “80 mm“ maksimalno.
9. Opis priključnih stezaljki: L = faza N = neutralni vodič ⏚ = uzemljenje.
10. Pokrivači i završene kapice za dijelove koji provode struju, načelno se moraju montirati.
11. Svjetiljku ne postavljati na vlažnu ili vodljivu površinu.
12. Osigurajte da se prilikom postavljanja uređaja ne oštete žice.
13. Pažnja! Dijelovi svjetiljke ili rasvjetna sredstva tokom rada mogu doseći temperature od preko 60°C te ih se tokom rada ne smije dodirivati. Namještanje i usmjeravanje svjetiljke smije se vršiti samo kada je ona u ohlađenom stanju.
14. Svjetiljka posjeduje stupanj zaštite **“IP20“** i predviđena je isključivo za upotrebu u unutrašnjosti privatnih kućanastava.
15. Ne gledati direktno u izvor svjetlosti (rasvjetno sredstvo, LED itd..).
16. Priloženi ili upotrebljivi LED-izvor svjetiljke smije zamijeniti samo proizvođač ili tehničar kojeg je proizvođač ovlastio ili neka druga kvalificirana osoba.
    Upotrijebljeni radni uređaj (transformator, prigušnica, upravljačko tijelo itd.) može zamijeniti samo proizvođač ili obučeni stručnjak.
17. Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti **“F“,** temeljen na EU regulativi 2019/2015.
18. Odstupanja u boji kod različitih LED-ova različitih punjenja su moguća. Boja i snaga svjetla LED-ova se ovisno o životnom vijeku može mijenjati.
19. ⚠ Ovaj proizvod nije namijenjen za rad u strujnim krugovima s regulatorom osvjetljenja.
20. Svjetiljka sa detektorom pokreta / Postavke detektora pokreta : **“1.“** Postavke sumraka- Prag osvjetljivosti se može namještati bez prekida. **“LUX →“** desno otvaranje = detektor reagira pri dnevnom svjetlu / lijevo otvaranje = detektor otvara pri mraku. **“2.“** Područje udaljenosti u kojem detektor pokreta treba biti aktivan **“SENS →“** lijevo otvaranje = kratko / desno otvaranje = dugo **“3.“** Trajanje svjetlosti **“TIME →“** lijevo otvaranje =kratko / desno otvaranje = dugo
21. Funkcije detektora pokreta :
22. Trajanje uključivanja priključenog opterećenja pri zahvaćenom kretanju iznosi cca. **“5“** sekundi do **“8“** minuta (podesivo). Trajanje uključivanja se u tom vremenu pri ponovno zahvaćenom kretanju svaki put produžava za podešenu vrijednost.
23. Osjetljivost zahvaćanja je ovisna o smjeru kretanja koje se zahvaća. Bočno hodanje uz senzor rezultira visokom osjetljivošću uključivanja. Izavno hodanje prema senzoru rezultira manjom osjetljivošću uključivanja.
24. Osjetljivost zahvaćanja je ovisna o temperaturi okoline. Niske temperature okoline rezultiraju visokom osjetljivošću. Visoke temperature rezultiraju niskom osjetljivošću. Ovo može utjecati na domet zahvaćanja.
25. Domet zahvaćanja senzora iznosi cca. **“2m“** bis **“6m“** (podesivo).
26. Dojavnik kretanja se aktivira pri jačini osvjetljenja od **“10 Lux“** do **“2000 Lux“** (podesivo).
27. Nakon uključivanja opskrbnog napona dojavniku kretanja je potrebno cca. **“10“** sekundi za zagrijavanje, da bi mogao ispravno raditi. Priključeno opterećenje će se pritom uključiti na cca. **“10“.** Dojavnik kretanja zatim prelazi u automatski modus.
28. Uređaj raspolaže sa opcijom trajnog uključenja. Priključeno opterećenje je pritom trajno uključeno. Ova funkcija se aktivira isključivanjem i ponovnim uključivanjem mrežnog napona (**“3 x“** kratko jedno za drugim), naprimjer sa spojenim zidnim prekidačem. Postupak se potvrđuje žmiganjem LED´a **(1x)**.
29. Ako je uključena opcija trajnog uključenja, funkcija dojavnika kretanja je deaktivirana. Ova funkcija se može ukinuti dužim isključivanjem **“> 5 sec.“** i ponovnim uključivanjem mrežnog napona.